

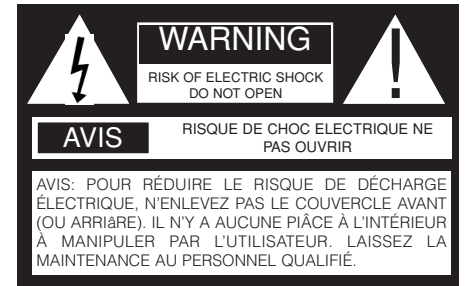
# Mesures de Sécurité



Le symbole de l'éclair dont la pointe finit en flèche dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de "tension dangereuse" non-isolée dans l'enceinte du produit qui pourrait être d'une magnitude suffisante pour constituer un risque de décharge électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur qu'il est important de consulter le mode d'emploi et de maintenance (d'entretien) qui se trouve dans la documentation qui accompagne l'appareil.



**AVIS:** **N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ, À CAUSE DU HAUT RISQUE DE FEU OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE. N'OUVREZ PAS L'APPAREIL; IL Y A DE LA HAUTE TENSION DANGEREUSE À L'INTÉRIEUR DE L'ENCEINTE. CETTE OPÉRATION EST STRICTEMENT RÉSERVÉE AU PERSONNEL QUALIFIÉ.**

**ATTENTION:** **POUR ÉVITER LA DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, METTEZ LA FICHE LARGE DE LA PRISE DE COURANT EN FACE DE LA FENTE LARGE ET ENFONCEZ.**

**ATTENTION:** Ce Lecteur de Vidéo Disque Numérique utilise un Système Laser. Pour éviter une exposition directe au rayon laser, n'essayez pas d'ouvrir. La radiation laser est visible en cas d'ouverture et de manipulation du dispositif de blocage. Si les réglages de contrôle ou l'exécution des processus s'utilisent de façon différente à celle qui est spécifiée, il peut en découler une exposition dangereuse aux radiations.

**ATTENTION:** **NE REGARDEZ PAS FIXEMENT LE RAYON.**

Pour assurer une utilisation correcte de ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel du propriétaire et le conserver pour le consulter dans le futur. Si l'appareil avait besoin d'être révisé, contactez un service de maintenance autorisé ou contactez APEX Digital Inc. L'ouverture du couvercle est strictement réservée au personnel de maintenance qualifié.

## AVIS DU FCC:

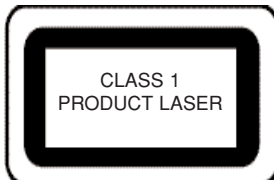
Cet appareil a été testé et il a été établi qu'il est conforme aux limites fixées pour les appareils numériques de classe B. Conformément aux normes du FCC (COMMISSION FÉDÉRALE AMÉRICAINE AUX COMMUNICATIONS), Section 15. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle.

Cet appareil produit, utilise et émet des ondes de fréquence radio et s'il n'est pas utilisé en suivant le mode d'emploi, il peut causer des interférences nocives dans la communication radio. Néanmoins, ceci ne garantit pas que des interférences n'aient pas lieu dans une installation donnée. Il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger les interférences en prenant les mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance de séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui où est branché le récepteur.
- Demandez conseil à votre fournisseur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

Des changements ou des modifications apportés à cet appareil, non expressément approuvés par APEX ou par des organismes autorisés par APEX, annuleront toutes les garanties de fabrication.

**AVIS:** Comme il est habituel que les films sortent à différents moments dans différentes régions du monde, tous les lecteurs ont des codes de région et les disques peuvent avoir un code de région facultatif. Si vous chargez un disque avec un code de région différent, l'avis de code de région s'affichera sur l'écran. Le disque ne sera pas lisible et vous devrez le retirer immédiatement.



LE CODE DE RÉGION DE CET APPAREIL EST 1.



# Consignes de Sécurité Importantes

## ATTENTION:

**VEUILLEZ LIRE ET RESPECTER TOUS LES AVIS ET MODES D'EMPLOI CONSEILLÉS DANS CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE AINSI QUE CEUX QUI SONT MARQUÉS SUR L'APPAREIL. VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL POUR LE CONSULTER DANS LE FUTUR.**

Ce produit a été conçu et fabriqué conformément à des standards stricts de qualité et de sécurité. Les sauvegardes incorporées dans cet appareil vous protégeront si vous respectez les procédés suivants pour l'installation, l'utilisation et l'entretien. Il y a, néanmoins, quelques précautions d'installation et de fonctionnement dont vous devez être informé.

**1. LISEZ LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE** - Suivez le mode d'emploi pour le fonctionnement et l'installation.

**2. GARDEZ LE MODE D'EMPLOI** - Les consignes de sécurité et le mode d'emploi doivent être conservés pour leur utilisation dans le futur.

**3. FAITES ATTENTION AUX AVIS** - Vous devez suivre tous les avis sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

**4. SUIVEZ LE MODE D'EMPLOI** - Suivez le mode d'emploi complètement pour obtenir une utilisation idéale.

**5. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE** - Ce produit ne doit fonctionner qu'avec le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette.

**6. CHALEUR** - Cet appareil doit être placé loin des sources de chaleur, comme des amplificateurs, radiateurs, fourneaux ou tout autre appareil qui produit de la chaleur.

**7. EAU ET HUMIDITÉ** - N'utilisez pas cet appareil près de l'eau, par exemple: près de l'évier de la cuisine, d'une baignoire, d'une cuvette, d'un baquet, d'une piscine ou dans un sous-sol humide.

**8. NETTOYAGE** - Débranchez l'appareil de la prise murale avant de procéder au nettoyage. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol directement sur l'appareil. Utilisez plutôt un chiffon humide.

**9. CHARIOTS ET SUPPORTS** - L'ensemble formé par l'appareil et le chariot doit être déplacé avec précaution. Des arrêts brutaux, une trop forte poussée ou des surfaces inégales peuvent faire renverser l'ensemble appareil-chariot. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec un chariot ou un support recommandé par le fabricant.

**10. PROTECTION DES CÂBLES D'ALIMENTATION** - Vous devrez faire passer les câbles d'alimentation électrique de façon à ce qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soient pas pincés par des objets placés sur ou contre eux.

**11. SURCHARGE** - Ne surchargez pas la prise murale ou les rallonges. Ceci peut entraîner un risque de feu ou de décharge électrique.

**12. PLATEAU DU DISQUE** - Éloignez bien vos doigts du plateau du disque pendant qu'il se ferme. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.

**13. POIDS** - Ne placez pas d'objet lourd (amplificateur, récepteur) sur votre lecteur DVD. L'objet pourrait tomber et entraîner de graves blessures ou la mort.

**14. INTRODUCTION D'OBJETS OU DE LIQUIDES** - On doit faire bien attention à ne pas faire tomber d'objets et à ne pas faire couler de liquides dans les ouvertures de l'appareil. Cela pourrait entraîner le feu ou une décharge électrique.

**15. PÉRIODES DE NON-UTILISATION** - Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant longtemps le câble d'alimentation doit être débranché.

**16. DISQUE** - N'utilisez pas de disque déformé, craquelé ou fortement rayé. L'utilisation de ces disques limitera votre plaisir de visualisation et/ou pourra endommager les mécanismes internes de votre machine.

**17. SURTENSIONS D'ÉCLAIRAGE ET D'ÉLECTRICITÉ** - Utilisez un correcteur de tension pour aider à éliminer les surtensions et les variations causées par des surcharges électriques ou statiques.

**18. POLARISATION OU MISE À LA TERRE** - On doit prendre des précautions pour ne pas annuler les moyens de polarisation ou de mise à la terre de l'appareil. Pour éviter une décharge électrique, mettez la fiche large de la prise de courant en face de la fente large de la prise murale et enfoncez complètement. Si la fiche large ne rentre pas dans la prise murale, essayez en inversant la prise de courant.

**19. MAINTENANCE** - N'essayez pas de réparer cet appareil vous-même. La maintenance de votre lecteur est strictement réservée aux techniciens de maintenance qualifiés APEX.

**20. VÉRIFICATIONS DE SÉCURITÉ** - Demandez au technicien de maintenance de procéder aux vérifications de sécurité après avoir achevé le montage de l'appareil.

# Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Apex Digital. Votre lecteur vidéo DVD est un lecteur de vidéo disques numériques conformes au standard universel vidéo DVD. Avec ce lecteur, vous pourrez apprécier des films long métrage avec une qualité d'image et de son véritablement cinématographique et avec un son à canaux multiples.

Les caractéristiques uniques de ce lecteur comprennent une sortie S-vidéo, la sélection au ralenti de la langue de la bande sonore et du sous-titrage et des différents angles de prise de vue (cela dépend aussi du disque). En plus, le Contrôle Parental vous permet de décider quels disques vos enfants pourront voir. Votre lecteur admet les CD audio, les CD vidéo et le nouveau format MP3.



Vous trouverez votre lecteur remarquablement facile à utiliser, grâce à l'affichage sur l'écran (menu de configuration) et la télécommande sans fil.

## DÉBALLAGE

Lorsque vous transporterez le lecteur vidéo DVD, le carton et l'emballage de transport d'origine vous seront très utiles. Pour une protection maximale, emballez à nouveau l'appareil tel qu'il avait été emballé à l'usine.

Tout d'abord vérifiez et identifiez le contenu de votre paquet de lecteur vidéo DVD, dont vous trouverez la liste ci-dessous:

- Télécommande
- 3 câbles RCA (1 jaune, 1 rouge et 1 blanc)
- Manuel du propriétaire
- 2 piles de type AA

Si l'un de ces articles était endommagé ou absent, veuillez en informer votre fournisseur sans délai.

Gardez les matériaux d'emballage, vous en aurez peut-être besoin pour transporter votre lecteur dans le futur.

## OÙ PLACER VOTRE DVD

- Placez l'appareil sur une surface ferme et plate.
- Si vous placez ce lecteur vidéo DVD près d'une radio ou d'un magnétophone, l'image obtenue à la lecture peut s'appauvrir et/ou se distorsionner. Dans cette situation, éloignez le lecteur vidéo DVD des autres appareils.
- Placez-le loin des rayons solaires directs et des appareils ménagers dégagant de la chaleur.
- Si vous le placez dans une armoire, veuillez laisser au moins 2,5 cm (1 pouce) d'espace libre tout autour du lecteur pour une ventilation adéquate.

## POUR OBTENIR UNE IMAGE NETTE

Le lecteur vidéo DVD est un appareil de haute technologie et de haute précision. Si la lentille de lecture optique et/ou les pièces du lecteur de disques sont sales ou usées, la qualité de l'image s'appauvrit. Pour obtenir une image nette, nous recommandons l'inspection et la maintenance (nettoyage ou remplacement de pièces) régulières toutes les 1000 heures d'utilisation en fonction de l'environnement de fonctionnement. Pour plus de détails, consultez votre fournisseur.

# Remarques sur les Disques

## COMMENT MANIPULER, NETTOYER ET RANGER LES DISQUES

### MANIPULATION DES DISQUES

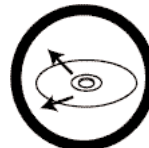
- Ne touchez pas la face de lecture du disque.
- Ne fixez pas de papier ou de ruban adhésif sur les disques.

**REMARQUE:** Apex Digital Inc. ne sera pas responsable des dommages que pourrait subir un disque au cours de son utilisation dans ce lecteur.



### NETTOYAGE DES DISQUES

- Les empreintes digitales et les salissures sur le disque peuvent provoquer une détérioration de l'image et du son. Essuyez le disque en partant du centre vers l'extérieur avec un chiffon doux.
- Si vous n'arrivez pas à éliminer les salissures avec un chiffon doux, essuyez le disque doucement avec un chiffon doux légèrement humidifié et finissez avec un chiffon sec.
- N'utilisez aucune sorte de solvant comme des dissolvants, de la benzine, des produits nettoyants disponibles dans le commerce ou des aérosols antistatiques pour les 33 tours en vinyle. Cela pourrait endommager le disque.



### RANGEMENT DES DISQUES

- Ne rangez pas les disques dans des endroits exposés aux rayons solaires directs ou près de sources de chaleur.
- Ne rangez pas les disques dans des endroits exposés à l'humidité et la poussière comme la salle de bains ou près d'un humidificateur.
- Rangez les disques verticalement dans une boîte. Empiler ou poser des objets sur les disques hors de leur boîte peut provoquer des gauchissements.

### DISQUES LISIBLES

Ce lecteur vidéo DVD permet la lecture des disques suivants:

	Marque du disquetime	Contenu	Dimension du disque	Durée maximum de lecture
Disque vidéo DVD		Audio + Vidéo (images en mouvement)	12 cm	Approx. 4 heures (disque à une face)
				Approx. 8 heures (disque à deux face)
CD Vidéo		Audio + Vidéo (images en mouvement)	12 cm	Approx. 74 minutes
			8 cm	Approx. 20 minutes
CD Audio		Audio	12 cm	Approx. 74 minutes
			8 cm (single sur CD)	Approx. 20 minutes
CD MP3	<b>MP3</b>	Audio	12 cm	Approx. 600+ minutes

### REMARQUES SUR LES CODES RÉGIONAUX

Ce lecteur vidéo DVD ne lira que les disques codés pour la région 1 ou la région 1 dans les disques codés pour toutes les régions. La région 1 désigne la zone des États-Unis et du Canada. Autrement la lecture ne sera pas permise par le lecteur à cause de la protection des droits d'auteur Macrovision. (Dans ce cas le lecteur vidéo DVD affichera le message).

### TYPE DE SYSTÈME TV

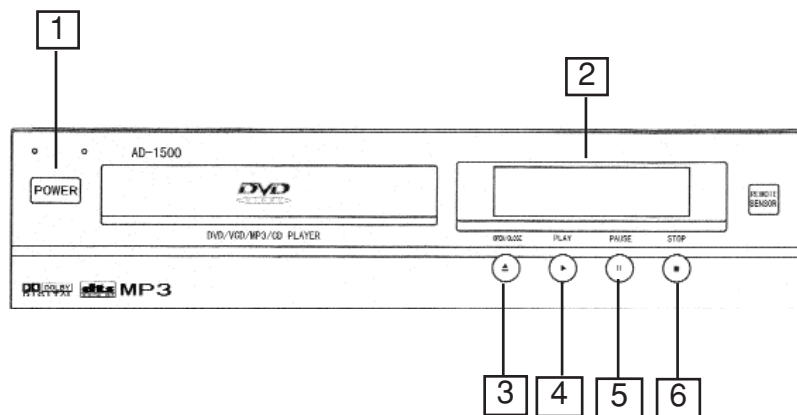
Connectez ce lecteur vidéo DVD à une télévision compatible avec le système NTSC ou PAL/3.58. Les lecteurs APEX DIGITAL peuvent lire les disques en format VCD. La plupart des VCD sont PAL. Les VCD ne sont pas sujets à une région (pas de code) et les lecteurs APEX DIGITAL peuvent les lire grâce à leur caractéristique de compatibilité PAL.

# Table of Contents

Mesures de Sécurité .....	1	Lecture dans un Ordre Aléatoire .....	21
Consignes de Sécurité Importantes.....	2	Zoomer sur une Image/ Utiliser Zoomer sur une Image/ Utiliser l'Assistant Vocal sur VCD .....	22
Introduction .....	3		
Remarques sur les Disques.....	4	Choisir l'Angle de Prise de Vue/ Choisir une Langue .....	23
Identification des Boutons de Commande .....	6	La Lecture dans un Ordre Favori .....	24
Télécommande.....	7-8	Le Choix des Sous-titres .....	25
Connexion à une TV .....	9	Utiliser l’Affichage sur l’Écran .....	26
Connexion à d’autres Appareils Facultatifs .....	10-11	Réglage du Blocage Parental.....	27
MP3 et VCD? .....	12	Personnalisation des Réglages des Fonctions .....	28
Fonctionnement MP3 .....	13	NOTICE SUR LES DISQUES, LES SORTIES ET LE PBC .....	29
Lecture d’un Disque .....	14-17	Caractéristiques Techniques .....	30
Repérage d’un Titre, Chapitre ou Piste Spécifiques .....	18-19	Guide de Dépannage .....	31
LA LECTURE RÉPÉT .....	20	Garantie Limitée .....	32

# Identification des Boutons de Commande

## PANNEAU FRONTAL



- 1 BOUTON MARCHE/ARRÊT
- 2 AFFICHAGE DVD
- 3 OUVRIR/FERMER

- 4 LECTURE
- 5 PAUSE
- 6 ARRÊT

## PANNEAU ARRIÈRE



- 1 DIGITAL AUDIO-COAXIAL OUTPUT
- 2 "JACK" DE SORTIE S-VIDÉO
- 3 SORTIE VIDÉO COMPOSITE 1
- 4 SORTIE VIDÉO COMPOSITE 2
- 5 SORTIE AUDIO ANALOGIQUE GAUCHE (L)
- 6 SORTIE AUDIO ANALOGIQUE GAUCHE (R)
- 7 CÂBLE D'ALIMENTATION

# Télécommande

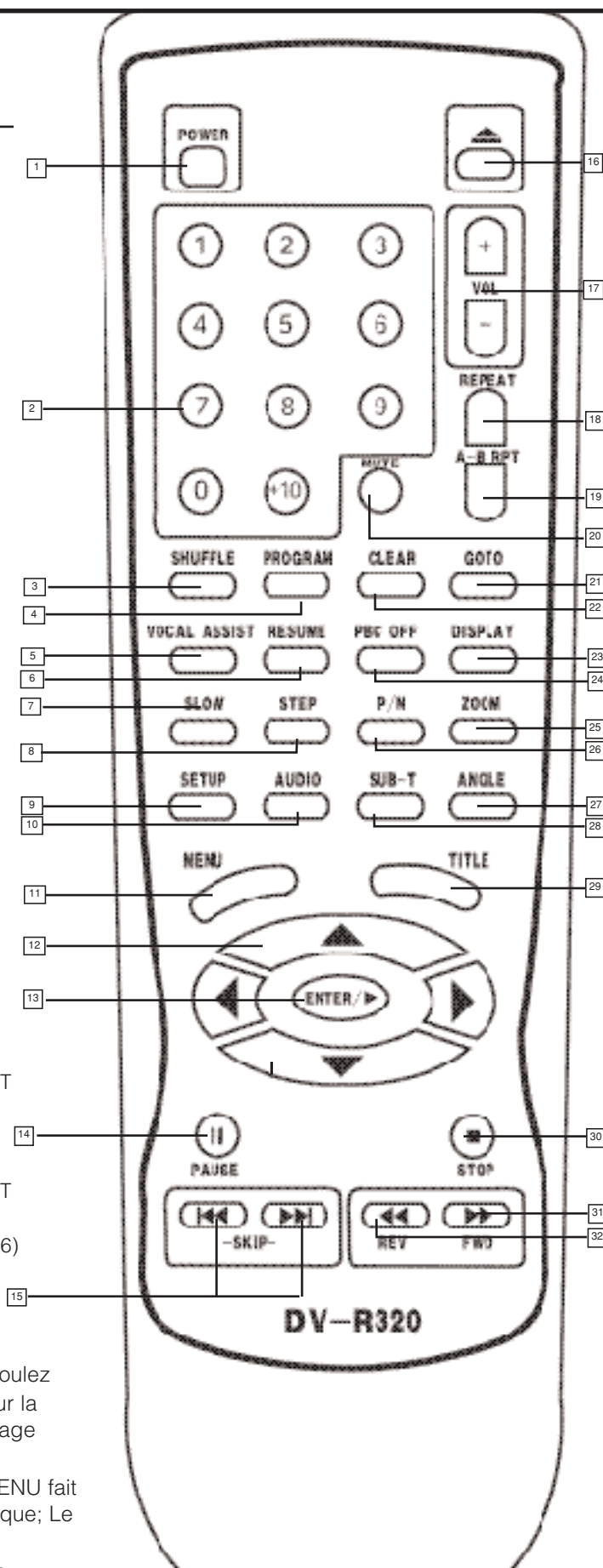
LE MODE D'EMPLOI DANS CE MANUEL DÉCRIT LES FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE.

- |  |  |
|--|--|
| 1. MARCHE/ARRÊT (PAGE 7, 14)                         | 18. REPEAT (PAGE 20)                                 |
| 2. TOUCHES NUMÉROTÉES<br>(VOIR PAGES 19, 27)         | 19. RÉPÉTITION A-B<br>(PAGE 20)                      |
| 3. LECTURE ALÉATOIRE (PAGE 21)                       | 20. SILENCE (PAGE 7)                                 |
| 4. PROGRAMMATION (PAGE 24)                           | 21. ALLER À (PAGE 19)                                |
| 5. ASSISTANT VOCAL (PAGE 22)                         | 22. EFFACER (PAGE 24)                                |
| 6. REPRENDRE (PAGE 7)                                | 23. AFFICHAGE (PAGE 26)                              |
| 7. RALENTI (PAGE 17)                                 | 24. PBC ARRÊT  |
| 8. IMAGE PAR IMAGE (PAGE 16)                         | (PGS. 12, 19, 21, 24)                                |
| 9. CONFIGURATION (9-11, 19, 27, 28)                  | 25. ZOOM (PAGE 22)                                   |
| 10. AUDIO (PAGE 23)                                  | 26. P/N (PAGE 7)                                     |
| 11. MENU (PAGE 7)                                    | 27. ANGLE (PAGE 23)                                  |
| 12. TOUCHES DE DIRECTION (13, 15,<br>19, 22, 27, 28) | 28. SOUS-TITRAGE<br>(PAGE 25)                        |
| 13. ENTRÉE/LECTURE<br>(13-19, 21, 24 27-28)          | 29. TITRE (PAGE 18)                                  |
| 14. PAUSE (PAGES 15-16)                              | 30. ARRÊT (PAGES 13, 15,<br>17, 27-28)               |
| 15. SAUTER EN AVANT/EN ARRIÈRE<br>(13, 18-19, 21)    | 31. PARCOURIR RAPIDEMENT<br>EN AVANT (PAGE 13, 16)   |
| 16. OUVRIR/FERMER (PAGES 14-15)                      | 32. PARCOURIR RAPIDEMENT<br>EN ARRIÈRE (PAGE 13, 16) |
| 17. MONTER/BAISSER LE VOLUME<br>(PAGE 7)             |  |

## NOTES:

- Le bouton P/N fait référence aux systèmes PAL/NTSC. Si vous voulez procéder à la lecture d'un disque VCD ou DVD PAL et codé pour la région 1, appuyez sur P/N pour une lecture normale. Sinon, l'image défilera sans cesse.
- Le bouton MUTE (silence) coupe le son du lecteur, le bouton MENU fait revenir le lecteur au menu du film qui se trouve au début du disque; Le bouton VOL contrôle le volume du lecteur.

 Lorsque qu'une fonction est affichée à l'écran, elle n'est pas utilisable sur le disque.



## PRÉPARATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Pour faire fonctionner le lecteur vidéo DVD, vous devez d'abord introduire les piles dans la télécommande.

1



**Ouvrez le couvercle.**

2



**Insérez les piles (type AA).**

*Vérifiez que vous faites bien coïncider les + et les - sur les piles avec les marques à l'intérieur du compartiment des piles.*

3

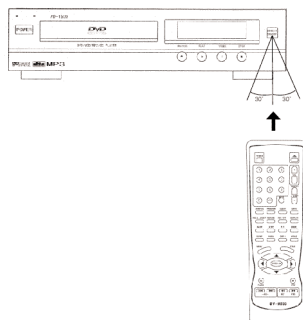


**Fermez le couvercle.**

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Faire fonctionner le lecteur vidéo avec la télécommande.

1



**La télécommande doit pointer vers le dispositif de réception du signal de la télécommande, pour que le lecteur DVD fonctionne correctement.**

**Distance:** À 7 m maximum du dispositif de réception du signal de la télécommande.

**Angle:** Approximativement 30° de chaque côté.

*\* Veuillez ne pas placer le dispositif de réception du signal de la télécommande vers une source de lumière comme les rayons de soleil ou un éclairage directs. Si vous le faites, le lecteur vidéo DVD ne fonctionnera pas correctement.*

### NOTE (PILES)

SUIVEZ STRICTEMENT LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS CAR UNE UTILISATION INCORRECTE DES PILES POURRAIT PROVOQUER UNE FUITE OU UNE OXYDATION DE CELLES-CI.

- Ne placez pas les piles dans le mauvais sens.
- Il est dangereux de charger/ chauffer/ ouvrir ou court-circuiter les piles.
- Ne laissez pas des piles mortes et ne les mélangez pas avec des piles neuves dans la télécommande.
- Lorsque vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période, enlevez les piles.
- S'il arrive que les piles fuient, essuyez l'acide des piles qui a coulé dans le compartiment et remplacez ensuite les piles.

### NOTE (TÉLÉCOMMANDE)

- La télécommande doit être dirigée directement vers le dispositif de réception du signal de la télécommande du lecteur vidéo DVD.



# Connexion à une TV

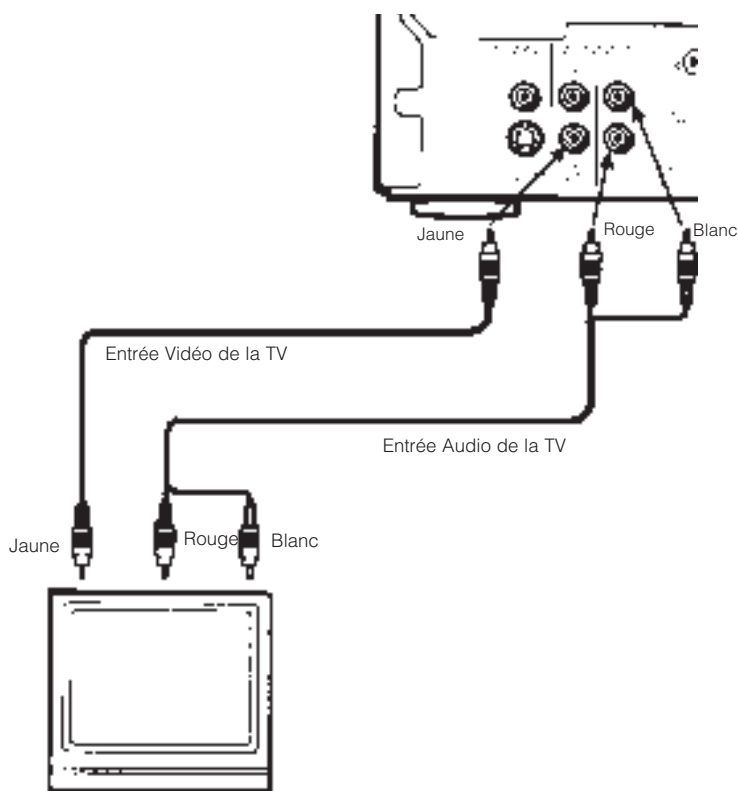
## BIEN, MIEUX, LE MIEUX

Connexion du lecteur vidéo DVD à votre téléviseur.

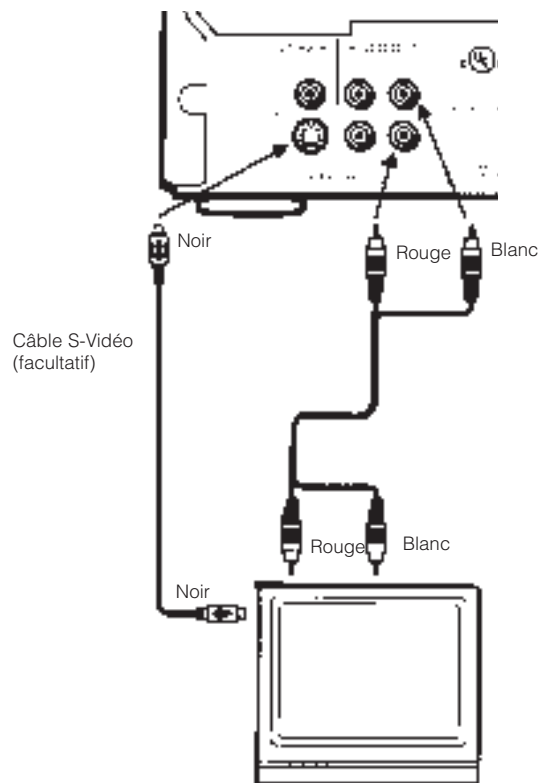
### • Comment configurer la sortie du son

Dans le MENU CONFIGURATION (SETUP MENU), choisissez CONFIGURATION GÉNÉRALE (GENERAL SETUP) en appuyant sur ENTER. Utilisez la "touche à flèche vers le bas" et réglez la SORTIE AUDIO ("AUDIO OUT") sur ANALOGIQUE ("ANALOG").

## BIEN



## MIEUX



*Connectez le lecteur vidéo DVD avec un câble S-Vidéo facultatif si la TV a une entrée S-vidéo. Ne connectez pas le câble vidéo jaune si vous utilisez le câble S-Vidéo.*

## REMARQUE

- Consultez le manuel du téléviseur que vous êtes en train de connecter.
- Éteignez et débranchez les deux appareils avant de les connecter.
- Si vous connectez le lecteur vidéo DVD à un magnétoscope, ou à une combinaison TV/Magnétoscope, l'image obtenue à la lecture sera déformée parce que tous les lecteurs dvd contiennent un circuit de protection du copyright Macrovision.
- Si votre poste de télévision ne dispose que d'une connexion pour la réception du câble et d'aucune entrée vidéo pour connecter votre TV au lecteur DVD, vous devrez acheter un adaptateur RF chez votre fournisseur.

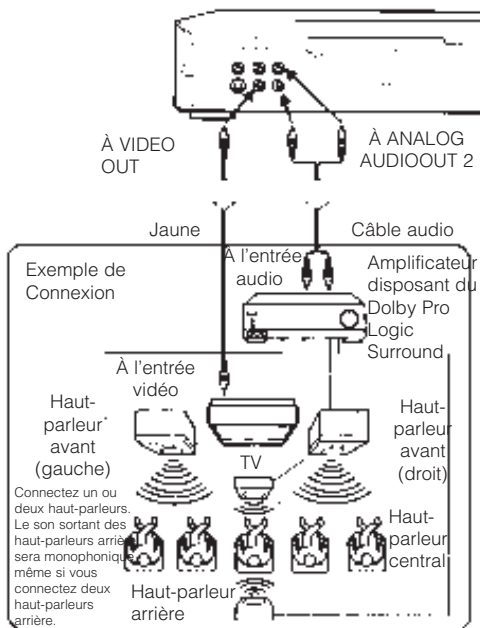
## AVISO

Ne réglez pas la SORTIE AUDIO (AUDIO OUTPUT) sur SPDIF/non-codé (SPDIF/RAW) au moyen de l'affichage MENU DE CONFIGURATION (SETUP MENU), à moins que vous ne connectiez (le "jack" PCM/BITSTREAM) un récepteur qui dispose du décodage Dolby Digital/DTS. Prenez des précautions car un volume excessif pourrait endommager vos haut-parleurs ainsi que votre oreille.

### Obtenir le Son Dolby Pro Logic Surround (BIEN)

#### Dolby Pro Logic Surround

Obtenez le son dynamique de la Stéréo Numérique en connectant un amplificateur disposant d'une entrée audio numérique et d'un système de haut-parleurs (haut-parleurs avant droit et avant gauche).

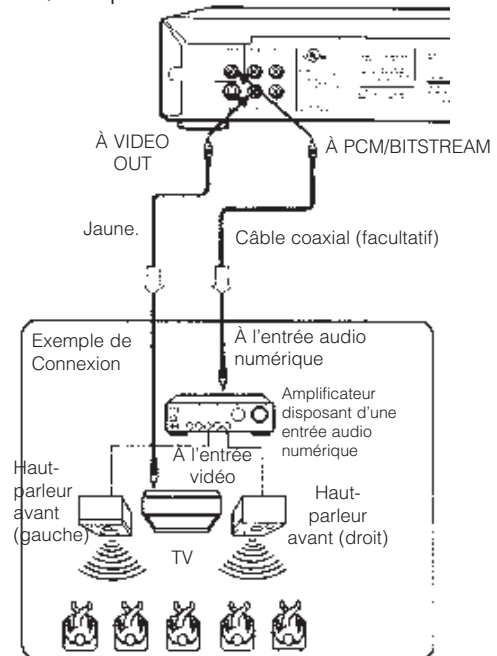


Réglez AUDIO OUTPUT sur ANALOG au moyen du menu de configuration (setup menu). Stéréo Numérique

### Obtenir le Son Stéréo Numérique (MIEUX)

#### Stéréo Numérique

Appréciez le son dynamique de la Stéréo Numérique en connectant un amplificateur/récepteur stéréo disposant d'un "jacké" d'entrée audio numérique au "jack" de sortie audio numérique ("DIGITAL AUDIO OUT") de votre lecteur DVD. Consultez le manuel du propriétaire de votre amplificateur/récepteur.



Réglez AUDIO OUTPUT sur SPDIF/PCM au moyen du menu de configuration (setup menu).

## REMARQUE

- Consultez le manuel du téléviseur que vous avez connecté.
- Éteignez et débranchez les deux appareils avant de régler la connexion.
- En vue de l'étendue de la plage dynamique du son obtenu avec le lecteur vidéo DVD, réglez le volume de votre récepteur à un niveau d'écoute confortable pour éviter d'endommager vos haut-parleurs.

## Connexion à d'autres Appareils Facultatifs

### OBTENEZ LE SON DOLBY DIGITAL OU DTS (LE MIEUX)

#### Dolby Digital/DTS

La programmation en Dolby Digital et DTS peut délivrer un son surround avec cinq canaux discrets à plage complète plus un sixième pour un caisson de graves (subwoofer).

Vous pouvez profiter de votre APEX DVD avec un Système de Son Surround Dolby Digital ou DTS Digital. Tout ce que vous avez à faire est de connecter votre lecteur DVD à un récepteur Dolby Digital/DTS ou Dolby Digital Ready avec un décodeur externe.

#### • Comment configurer la sortie de son

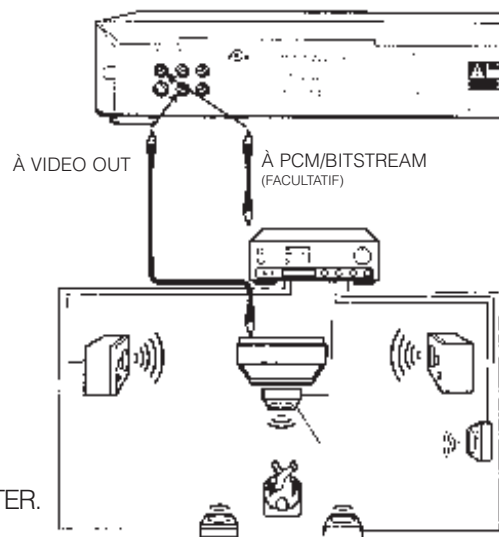
Depuis l'affichage du SETUP MENU, choisissez GENERAL SETUP en appuyant sur ENTER. Utilisez la "touche à flèche vers le bas" et réglez le AUDIO OUT PUT sur SPDIF/RAW.

Ce produit comprend une technologie de protection du copyright qui est elle-même protégée par des droits de méthode de certains brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle qui appartiennent à Macrovision Corporation et à d'autres propriétaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright doit être autorisée par Macrovision Corporation, et elle n'est destinée qu'à la visualisation domestique ou d'autres utilisations de visualisation limitées à moins que Macrovision Corporation ne l'autorise autrement. L'ingénierie inverse ou le démontage sont interdits.

La loi interdit de copier, diffuser, montrer, jouer en public et louer sans permission le matériel dont le copyright a été déposé. Les vidéo disques DVD sont protégés contre les copies, et tous les enregistrements que l'on fera de ces disques seront déformés.

Fabriqué sous la licence de Dolby Labs. "Dolby" et le symbole à Double-D sont des marques de Dolby Laboratories. Travaux non-publiés confidentiels. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

DTS et DTS Digital Out sont des marques de Digital Theater System, Inc.



#### REMARQUE

- Ne connectez pas le "jack" PCM/BITSTREAM du lecteur vidéo DVD à l'entrée AC-3 RF d'un récepteur Dolby Digital. Connectez-le plutôt à l'entrée "DIGITAL" ou "COAXIAL" d'un récepteur ou Processeur Dolby Digital/DTS. L'entrée du récepteur A/V n'est pas compatible avec le "jack" PCM/BITSTREAM et n'est essentiellement destinée qu'à des Disques laser.
- Connectez le "jack" PCM/BITSTREAM du lecteur vidéo DVD à l'entrée DIGITAL ou COAXIAL d'un récepteur ou Processeur Dolby Digital/DTS.
- Consultez le manuel du téléviseur que vous avez connecté.
- Réglez le volume de votre récepteur à un niveau d'écoute confortable pour éviter d'endommager vos haut-parleurs.
- Lorsque vous connectez et déconnectez le lecteur vidéo DVD, éteignez l'amplificateur pour éviter d'endommager vos haut-parleurs.

## QU'EST-CE MP3?

MP3 fait référence à un nouveau format de fichiers de musique que l'on peut faire jouer depuis Internet; il est devenu très populaire de télécharger de la musique depuis des sites Web MP3 dans son propre ordinateur. APEX DIGITAL est la première entreprise qui offre sur un lecteur DVD domestique, la possibilité de procéder à la lecture de fichiers audio MP3 enregistrés sur des disques CD enregistrables.

## QU'EST-CE VCD?

Un VCD a les mêmes dimensions et la même forme qu'un CD de musique habituel et il a la même capacité audio numérique en plus d'une bonne capacité vidéo. C'est un nouveau format vidéo qui offre plus d'une heure de temps de lecture, qualité-CD complète, son stéréo et encore plus.

**Remarque:**Lorsque vous visionnez un CD vidéo, vous devez appuyer sur PBC OFF pour arrêter le chapitre/scène.

## LECTURE D'UN FORMAT MP3











**Vous pouvez procéder à la lecture d'un CD MP3 en utilisant différents "PLAY MODES" (MODES DE LECTURE) comme:**

- "FOLDER" (DOSSIER)(lecture normale)
- "FOLDER R" (R DOSSIER) (répétition de la lecture d'un certain dossier)
- "REP-ONE" (RÉP-UNE) (répétition de la lecture d'une chanson)
- "SINGLE" (lecture d'une chanson une seule fois)
- "SHUFFLE" (ALÉATOIRE) (lecture de façon aléatoire)

# Fonctionnement MP3


## LECTURE D'UN FORMAT MP3

1. Pour procéder à la lecture vous devez utiliser votre écran de télévision pour visionner. Insérez un CD MP3, le lecteur vidéo DVD initialisera le disque lorsque le plateau à disque sera fermé et le répertoire (dossier) sera affiché sur l'écran dans un MENU MP3 (MP3 MENU).
2. Appuyez deux fois sur **</>** pour choisir et sélectionner **MODE DE LECTURE (PLAY MODE)**. Ensuite appuyez sur **^/v** dans le sens nécessaire pour choisir les options du mode de lecture (répétition, lecture aléatoire, etc.) Ensuite appuyez deux fois sur **</>**, ensuite sur la touche de direction à flèche vers le "bas" pour choisir et sélectionner un fichier MP3 (chanson). Appuyez sur **ENTER** pour sélectionner votre liste de chansons. Appuyez sur la touche à flèche vers le "bas" pour choisir et sélectionner.
3. Appuyez sur **ENTER** pour faire jouer le fichier MP3. Appuyez sur **⏮** ou **⏭** pendant la lecture pour sauter des pistes. Si vous avez besoin de revenir au répertoire (dossier) principal, appuyez sur **STOP**.

MENU MP3	
 ROOT 0	 .. 0
 BBBBBBBBBBB 1	<i>MP3</i> SSSSSSSSSSS 1
 CCCCCCCCCCC 2	 TTTTTTTTTTT 2
 DDDDDDDDDDD 3	<i>MP3</i> VVVVVVVVV 3
 EEEEEEEEEEE 4	 ZZZZZZZZZ 4
 FFFFFFFFFFF 5	 UUUUUUUUUUU 5

MODE DE LECTURE: DOSSIER

## REMARQUE

- La colonne en haut à gauche est une liste qui montre le nom du dossier. La colonne en haut à droite est une liste qui montre le nom de la chanson et du sous-dossier.
- L'Avance Rapide **⏭** ou **⏮** le Retour Rapide ne sont pas utilisables pendant la lecture d'un format MP3.
- Le signe "  " devant le nom d'un fichier indique qu'il s'agit là d'un dossier, et non pas d'un fichier MP3.
- Le signe "MP3" devant le nom d'un fichier indique qu'il s'agit d'un fichier MP3.
- Pendant la lecture d'un format MP3, vous ne pouvez pas accéder au MODE DE LECTURE ("PLAY MODE") des dossiers ou des chansons.
- Vous ne disposez que de 11 caractères maximum pour chaque dossier ou chanson.
- Pour une lecture ALÉATOIRE ("SHUFFLE"), vous ne pourrez procéder à la lecture aléatoire qu'à l'intérieur d'un même dossier.

# Lecture d'un Disque

## COMMENT PROCÉDER À LA LECTURE D'UN DISQUE

### Lecture Simple (voir pages 10-11 pour plus de détails sur les connexions)

#### Comment procéder à la lecture de vidéo disques DVD ou de CD VIDÉO

- Allumez la télévision et choisissez la source d'entrée vidéo qui est connectée au lecteur vidéo DVD.

#### Comment apprécier le son du système audio

- Réglez la SORTIE AUDIO (AUDIO OUTPUT) sur SORTIE NUMÉRIQUE ÉTEINTE (DIGITAL OUTPUT OFF) depuis l'affichage du MENU DE CONFIGURATION (SETUP MENU) si vous ne disposez pas de l'équipement nécessaire pour obtenir le son surround Dolby Digital ou DTS.

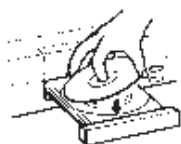
1. Appuyez sur le bouton **POWER (marche/arrêt)** qui se trouve sur le panneau frontal.



2. Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer)** pour faire sortir le plateau.



3. Placez le disque sur le plateau.



Ceci fera ouvrir le plateau à disque.

4. Appuyez sur le bouton **ENTER/PLAY (entrée/lecture)**



Une fois le plateau à disque fermé la lecture commencera. Si le disque que vous voulez faire jouer est un disque DVD, le lecteur vidéo DVD commencera la lecture automatiquement. Si le disque que vous voulez faire jouer est un VCD ou un CD, appuyez sur le bouton PLAY (lecture) pour que la lecture commence.

#### Note

- Un disque peut être abîmé s'il n'est pas correctement placé dans les guides du plateau à disque, ceci peut aussi entraîner un mauvais fonctionnement du lecteur vidéo DVD.
- Ne forcez pas ou ne placez pas autre chose que des vidéo disques DVD 5", des CD VIDÉO, des CD audio, ou des CD MP3 sur le plateau à disque.

#### Note

- L'écran affichera le menu automatiquement ou bien vous pourrez y accéder en appuyant sur le bouton TITLE (titre).

## REMARQUE

- Un disque peut être endommagé s'il n'est pas correctement placé sur les guides du plateau à disques. Ceci peut aussi provoquer le mal fonctionnement du lecteur vidéo DVD.
- Ne forcez ou ne placez dans le plateau à disque aucun objet autre que des DVD ou des CD 5".

## POUR UNE IMAGE DE MEILLEURE QUALITÉ

Les vidéo disques DVD produisent une image de haute résolution et renferment d'abondantes informations. Ceci peut provoquer certains parasites de l'image sur l'écran TV pendant la lecture. Les parasites peuvent varier en fonction de la télévision que l'on a choisi d'utiliser avec ce lecteur vidéo DVD. Pour contrôler les parasites de l'image réduisez le réglage de la netteté sur votre téléviseur lorsque vous visionnez des vidéo disques DVD.

## À PROPOS DE DVD, VCD ET CD

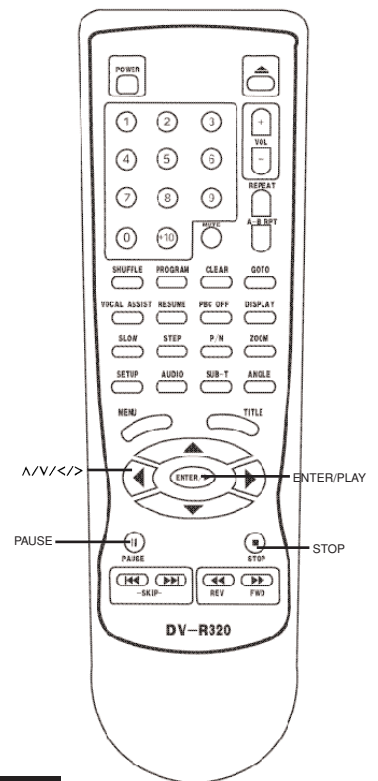
Les icônes **DVD**, **VCD** et **CD** s'afficheront en fonction du type de disque qui est en train de jouer.

**DVD:** vidéo disques DVD

**VCD:** CD vidéo

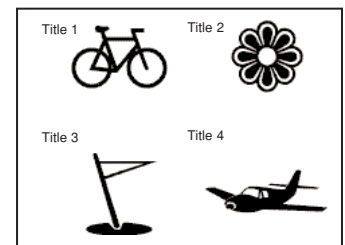
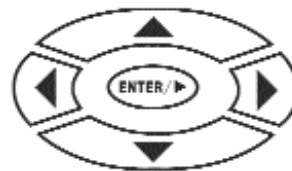
**CD:** CD audio

Pour Parcourir Rapidement en Avant ou en Arrière, appuyez sur les touches à flèches vers la Droite/Gauche sur la télécommande.



## COMMENT DÉMARRER LA LECTURE DEPUIS LE MENU AFFICHÉ SUR L'ÉCRAN

**1. Appuyez sur les boutons  $\wedge/\vee/\lt;/\gt$  ou les touches numérotées pour choisir le titre.**



**2. Appuyez le bouton ENTER/PLAY.**

Le lecteur vidéo DVD commencera la lecture à partir du titre choisi.



## COMMENT METTRE LA LECTURE EN PAUSE (LECTURE IMMOBILISÉE)

Appuyez sur **PAUSE** pendant la lecture. Appuyez sur le bouton **PAUSE** ou **ENTER/PLAY** pour reprendre la lecture normale.



## HOW TO REMOVE THE DISC

**Press the OPEN/CLOSE button.**

Wait until the disc tray is completely open before removing any discs. After removing the discs, press the OPEN/CLOSE button to close the disc tray.



## COMMENT ARRÊTER LA LECTURE

Appuyez sur le bouton **STOP**. Le lecteur vidéo DVD est arrêté. Appuyez sur le bouton **ENTER/PLAY** pour reprendre la lecture. Appuyez sur le bouton **STOP** deux fois.



## NOTE 1

À la fin de chaque film un menu s'affichera sur l'écran. Sachez que le menu de configuration sur l'écran peut abîmer votre téléviseur en projetant toujours cette même image sur l'écran si on le laisse s'afficher pendant un long moment. Pour éviter cela, appuyez sur le bouton **STOP** à la fin de chaque film. Vous pouvez aussi utiliser l'ÉCRAN DE VEILLE.

# Lecture d'un Disque

## DIFFÉRENTES POSSIBILITÉS DE LECTURE

Le lecteur vidéo DVD vous permet de procéder à la lecture des disques à plusieurs vitesses. Vous pouvez aussi reprendre la lecture à l'endroit où vous l'aviez arrêtée.



## LECTURE À 2, 4, 6, OU 8 FOIS LA VITESSE NORMALE

Vous pouvez faire jouer un disque à 2 fois, 4 fois, 6 fois, ou 8 fois la vitesse normale.

**Appuyez sur les boutons REV ou FWD pendant la lecture.**

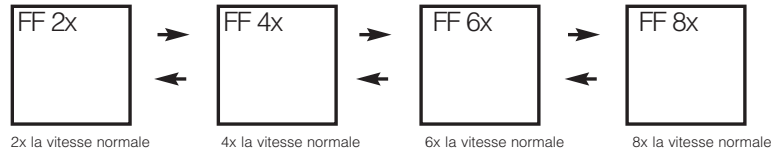
La vitesse de lecture devient 2 fois plus rapide que la vitesse normale.

La vitesse de lecture change chaque fois que vous appuyez les boutons REV ou FWD.

REW: Retour rapide

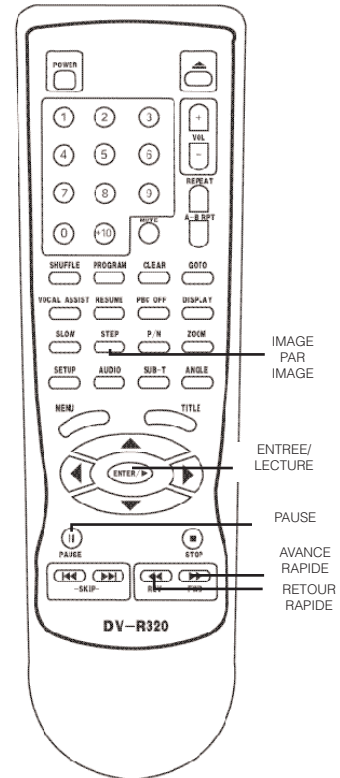
FWD: Avance rapide

ÉCRAN TV



- CD Vidéo, CD Audio

La lecture en avance ou retour rapide propose 1, 2, 3 ou 4 fois la vitesse normale.



**POUR REPRENDRE LA LECTURE NORMALE**  
Press ENTER/PLAY.

## REMARQUE

- Le lecteur vidéo DVD ne procédera pas à la lecture du son ni des sous-titres pendant la lecture en avance et retour rapide des vidéo disques DVD. Le lecteur vidéo DVD procédera, par contre, à la lecture du son pendant la lecture en avance et retour rapide sur les CD audio.
- La vitesse peut varier légèrement d'un disque à l'autre. Les expressions 2 fois, 4 fois, 6 fois et 8 fois la vitesse normale ne sont qu'approximatives.
- Les CD MP3 n'offrent pas cette possibilité.

## LECTURE IMAGE PAR IMAGE

**Appuyez sur le bouton STEP pendant la lecture.**

La lecture avance d'une image chaque fois que vous appuyez sur le bouton STEP. Le Son est réduit au silence



**POUR REPRENDRE LA LECTURE NORMALE**  
Press ENTER/PLAY.

## REMARQUE

- Les CD MP3 n'offrent pas cette possibilité.



## LECTURE AU RALENTI

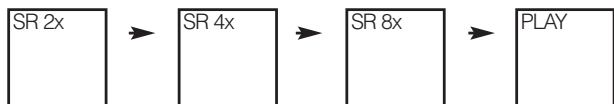
Vous pouvez aussi faire jouer un disque au ralenti.

ÉCRAN TV (AVANT)



1/2 de la vitesse normale    1/4 de la vitesse normale    1/8 de la vitesse normale    Vitesse normale

ÉCRAN TV (ARRIÈRE)

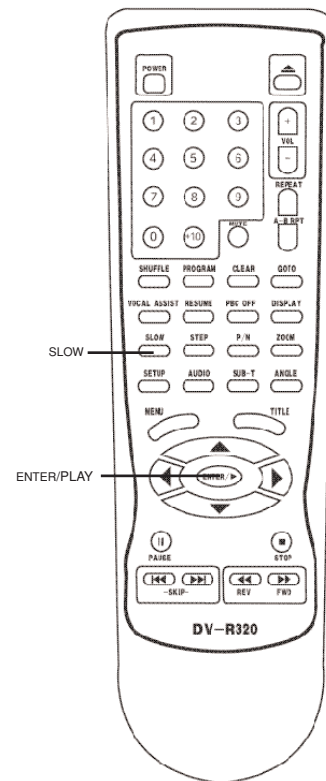


1/2 de la vitesse normale    1/4 de la vitesse normale    1/8 de la vitesse normale    Vitesse normale

### Appuyez sur le bouton SLOW pendant la lecture

La vitesse de lecture devient 1/2, 1/4, ou 1/8 de la vitesse normale chaque fois que vous appuyez sur le bouton SLOW.

(Ceci fonctionne de la même façon pour la lecture au ralenti en marche arrière.)



## REMARQUE

- Pendant la lecture au ralenti, le son disparaît.
- Les CD MP3/DA n'offrent pas cette possibilité.
- Le VCD ne permet que la lecture au ralenti en avant.

**TO RESUME NORMAL PLAYBACK.**  
Press ENTER/PLAY.



## REPRENDRE LA LECTURE AU MÊME ENDROIT

Ce lecteur vidéo DVD vous permet d'arrêter la lecture et de continuer la lecture plus tard au même endroit du disque.

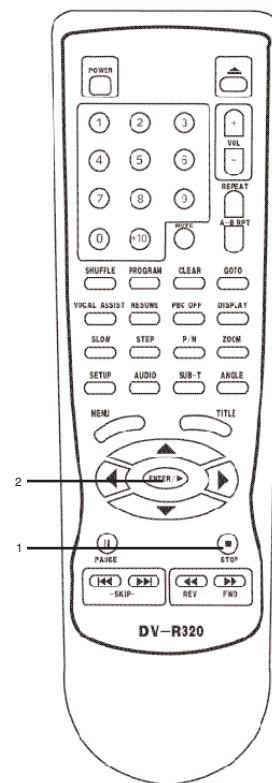
### 1. Appuyez sur le bouton STOP

Ceci interrompra la lecture et le lecteur vidéo DVD mémorisera l'endroit où la lecture s'est arrêtée.



### 2. Appuyez sur le bouton ENTER/PLAY.

Le lecteur vidéo DVD reprendra la lecture à l'endroit où vous l'aviez arrêtée.

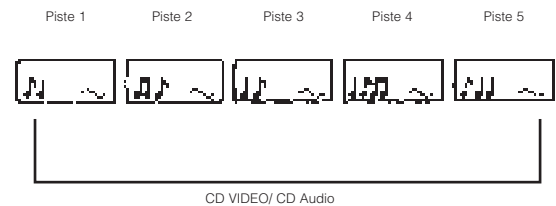
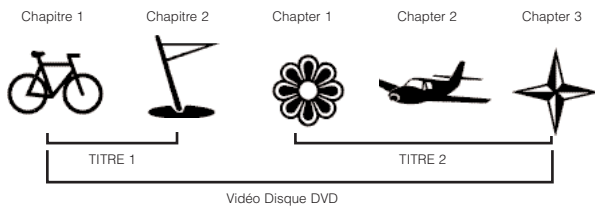


## REMARQUE

- Les opérations suivantes annuleront la fonction REPRENDRE (RESUME):
  - Débrancher le lecteur vidéo DVD après avoir arrêté la lecture.
  - Faire sortir le disque.
  - Régler/changer le blocage parental ou choisir une langue différente.
- Parfois, sur certains disques, vous pouvez observer une légère différence d'endroit lorsque la lecture reprend.
- Les CD MP3 n'offrent pas cette possibilité.

# Repérage d'un Titre, Chapitre ou Piste Spécifiques

LES VIDÉO DISQUES DVD SONT NORMALEMENT DIVISÉS EN TITRES. LES TITRES SONT SUB-DIVISÉS EN CHAPITRES. EN PLUS, LES CD VIDÉO, AUDIO et MP3 SONT DIVISÉS EN PISTES. VOUS AVEZ LA POSSIBILITÉ DE REPÉRER N'IMPORTE QUEL TITRE, CHAPITRE OU PISTE SPÉCIFIQUES AVEC CE LECTEUR VIDÉO DVD.



## REPÉRAGE D'UN TITRE EN UTILISANT LE MENU TITRES

Vous pouvez repérer un titre spécifique en utilisant la fonction du menu titres, si le vidéo disque DVD dispose d'un menu titres.

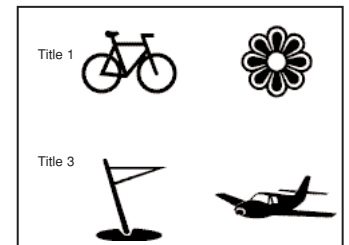
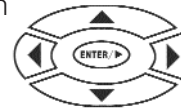
### 1. Appuyez sur le bouton TITLE

Sur l'écran de TV, apparaîtra le menu titres.



### 2. Appuyez sur le bouton $\wedge/\vee/</>$ pour choisir le titre que vous voulez.

Vous pouvez aussi repérer directement un titre spécifique en appuyant sur la touche numérotée qui lui correspond.



Example of a title menu.

### 3. Appuyez sur le bouton ENTER/PLAY

Le lecteur vidéo DVD commencera alors la lecture depuis le chapitre 1 du titre choisi.



## REMARQUE

- Il est possible que certains disques n'exécutent pas cette fonction.
- Si des instructions différentes apparaissent sur l'écran TV, suivez-les. Les instructions ci-dessus décrivent le processus de base. Les processus peuvent varier en fonction du contenu du vidéo disque DVD.

## REPÉRAGE D'UN CHAPITRE OU PISTE SPÉCIFIQUES


Ce lecteur vidéo DVD vous permet de repérer des chapitres ou des pistes consécutifs.

Appuyez sur le bouton SKIP  ou  de façon répétée pour afficher le chapitre ou la piste désirés



Le lecteur vidéo DVD démarre la lecture depuis le chapitre ou la piste choisis.

### Comment repérer des chapitres ou des pistes précédents

- Lorsque vous appuyez sur le bouton SKIP , le lecteur vidéo DVD démarre la lecture depuis le début du chapitre ou de la piste précédents.



### Comment repérer des chapitres ou des pistes postérieurs

- Lorsque vous appuyez sur le bouton SKIP , le lecteur vidéo DVD démarre la lecture depuis le début du chapitre ou de la piste postérieur.

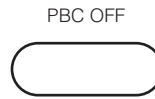


Remarque: Sur certains disques il est possible que les titres n'affichent pas les chapitres sub-divisés.

## VISIONNER DES CHAPITRES PARTICULIERS

Si le disque vidéo DVD comprend différents chapitres, vous pouvez repérer un chapitre en particulier.

### 1. Appuyez sur PBC OFF (contrôle de lecture éteint).



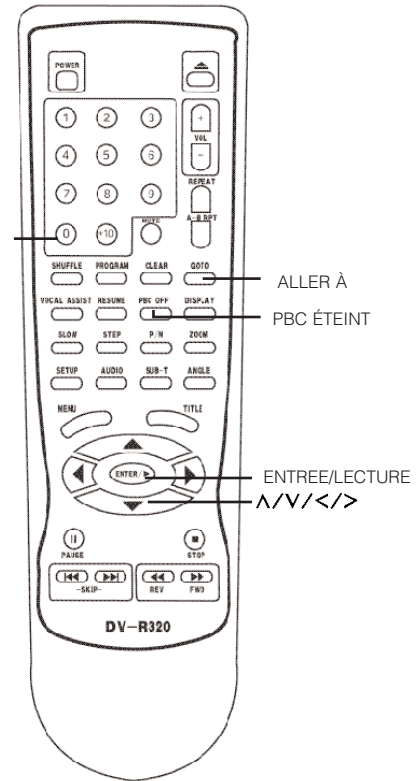
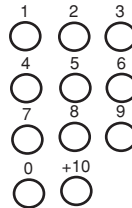
TOUCHES NUMÉROTÉ

### 2. Appuyez sur pour montrer le reste des chapitres.

### 3. Fonction sommaire: Visionner une image de chaque chapitre.

Le lecteur DVD démarre la lecture du chapitre choisi.

- Pour reprendre la lecture normale, appuyez à nouveau sur PBC OFF.
- Le sommaire affiche une image de chaque chapitre (9 chapitres à la fois).

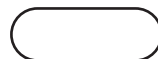


## REPÉRAGE D'UN TITRE

Si un disque vidéo DVD dispose de titres numérotés, vous pouvez repérer un titre particulier en choisissant le chiffre correspondant au titre.

### 1. Appuyez sur GOTO pendant la lecture.

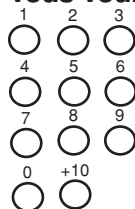
Vérifiez que l'espace à côté de TITLE est sélectionné.



ALLER À

### 2. Appuyez sur les touches numérotées pour choisir le titre et le chapitre que vous voulez.

e.g. Pour choisir le titre 2



TITRE: 02 /02 CHAPITRE:03/03

### 3. Appuyez sur le bouton ENTER/PLAY.


Pour choisir le titre 18:



Pour choisir le titre 22:



## NOTES

- En appuyant sur  il est possible de déplacer la sélection de TITRE à CHAPITRES.
- Sur certains disques pour accéder à la fonction GOTO, vous devez d'abord appuyer sur le bouton PBC OFF.
- Pour choisir le temps, vous pouvez appuyer deux fois sur GOTO.

# LA LECTURE RÉPÉTÉE

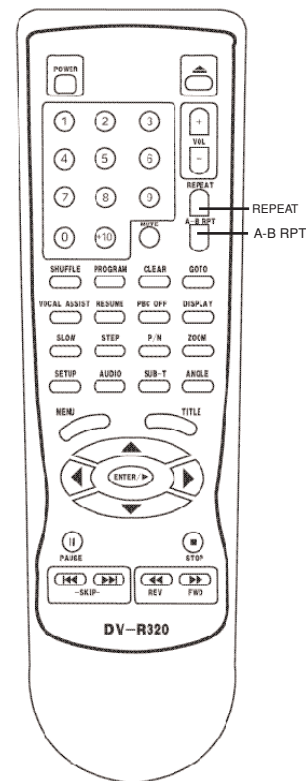
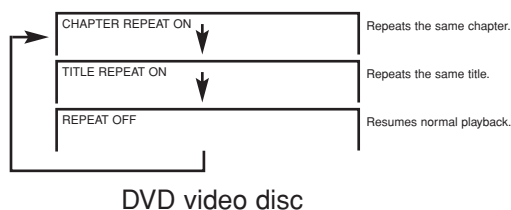
CE LECTEUR VIDÉO DVD VOUS PERMET DE RÉPÉTER LA LECTURE D'UN TITRE, D'UN CHAPITRE, D'UNE PISTE OU D'UN SEGMENT SPÉCIFIQUES. (RÉPÉTITION DE TITRE, RÉPÉTITION DE CHAPITRE/PISTE, RÉPÉTITION A-B)

## COMMENT RÉPÉTER UN TITRE, UN CHAPITRE OU UNE PISTE

**1. Choisissez le titre, le chapitre ou la piste que vous désirez répéter.**

**2. Appuyez sur le bouton REPEAT.**

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton REPEAT, le mode de répétition change.



## COMMENT RÉPÉTER UN SEGMENT SPÉCIFIQUE

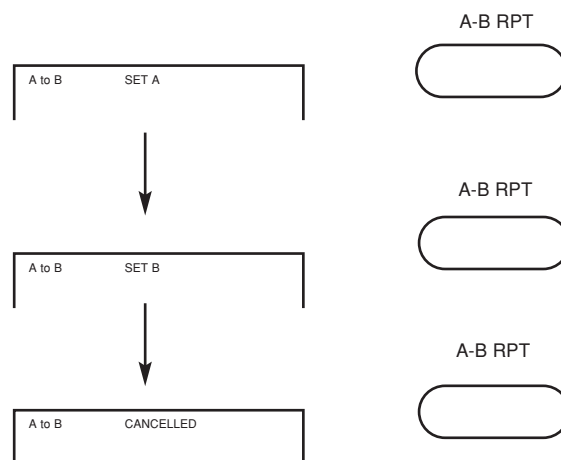
**1. Appuyez sur le bouton A-B au début du segment dont vous voulez répéter la lecture (point A).**

**2. Appuyez sur le bouton A-B à nouveau à la fin du segment (point B).**

Le lecteur vidéo DVD reviendra automatiquement au point A et commencera à répéter la lecture du segment choisi (A-B). La lecture répétée ne fonctionne qu'à l'intérieur d'un même chapitre.

**3. Appuyez sur le bouton A-B pour annuler la fonction de répétition A-B.**

Le lecteur vidéo DVD reprendra la lecture normale.



## NOTE

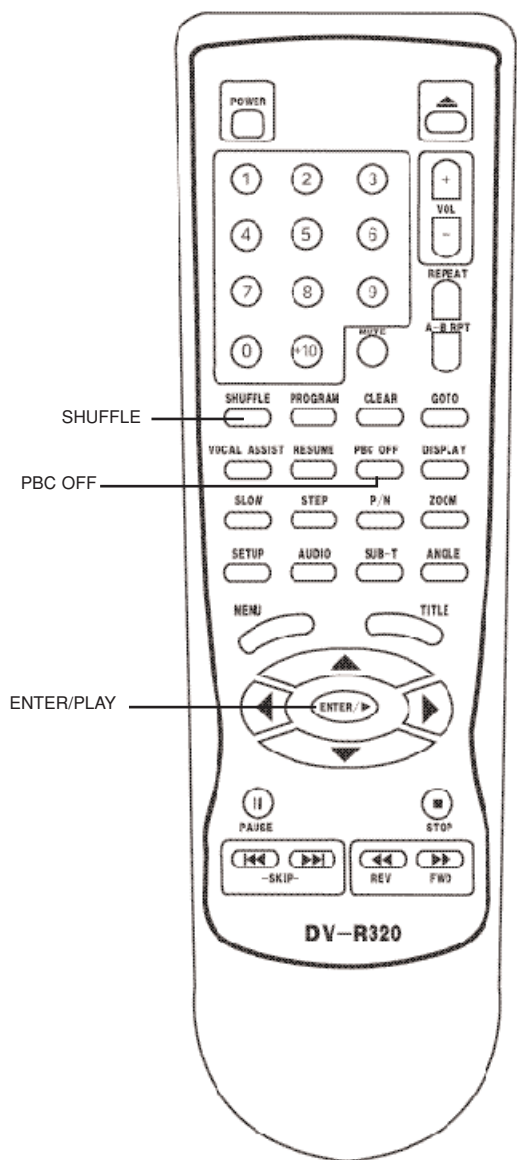
- En fonction du disque, il se peut que vous trouviez une légère différence entre le point A et le point où reprend ensuite la lecture.
- Si un segment permet la visualisation depuis plusieurs angles de prise de vue, vous ne pourrez pas utiliser la fonction de répétition A-B.
- Sachez que certains disques n'admettront pas la fonction de répétition A-B.
- Les CD et les CD MP3 n'offrent pas cette possibilité.

# Lecture dans un Ordre Aléatoire

CE LECTEUR VIDÉO DVD VOUS PERMET LA LECTURE DE TITRES, CHAPITRES DANS UN MÊME TITRE, OU PISTES DANS UN ORDRE ALÉATOIRE. (LECTURE ALÉATOIRE)

## LECTURE DE TITRES DANS UN ORDRE ALÉATOIRE

Ce lecteur vidéo DVD choisira automatiquement les titres dans un disque vidéo DVD et procédera à leur lecture de façon aléatoire.



**1. Appuyez sur le bouton PBC OFF**

PBC OFF



**2. Appuyez sur le bouton SHUFFLE pendant que la lecture est arrêtée**

SHUFFLE



LECTURE ALÉATOIRE ALLUMÉE

**3. Appuyez sur le bouton ENTER/PLAY.**

Le lecteur vidéo DVD procédera maintenant à la lecture aléatoire.



### REMARQUE

Après avoir appuyé sur le bouton SHUFFLE vous avez 5 secondes pour appuyer sur le bouton ENTER/PLAY.

#### POUR REPRENDRE LA LECTURE NORMALE.

Appuyez sur PBC OFF alors que la lecture est arrêtée, ensuite appuyez sur ENTER/PLAY

PBC ÉTEINT



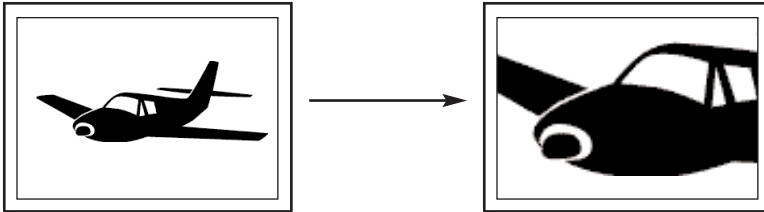
### REMARQUE

- Si vous appuyez sur le bouton SKIP  pendant la lecture aléatoire le lecteur vidéo DVD passera à un autre chapitre ou piste et démarrera la lecture.

# Zoomer sur une Image/ Utiliser l'Assistant Vocal sur VCD

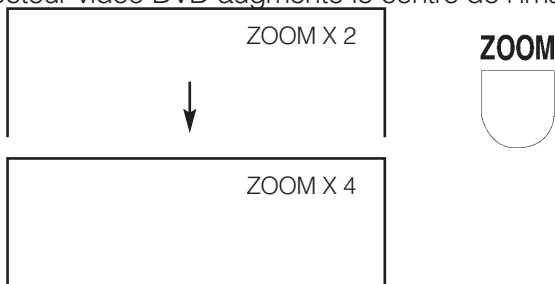
## ZOOMER SUR UNE IMAGE

Ce lecteur vidéo DVD vous permet de zoomer sur une image ainsi que de changer le point de zoom.

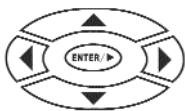


**Appuyez sur ZOOM pendant la lecture normale ou au ralenti.**

Le lecteur vidéo DVD augmente le centre de l'image.



Si vous appuyez sur  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright/\blacktriangleup/\blacktriangledown$  pendant la lecture avec zoom, le point de zoom change.



**POUR REPRENDRE LA LECTURE NORMALE**  
Appuyez sur ZOOM pendant lecture avec zoom

## ASSISTANT VOCAL

### Annuler les voix:

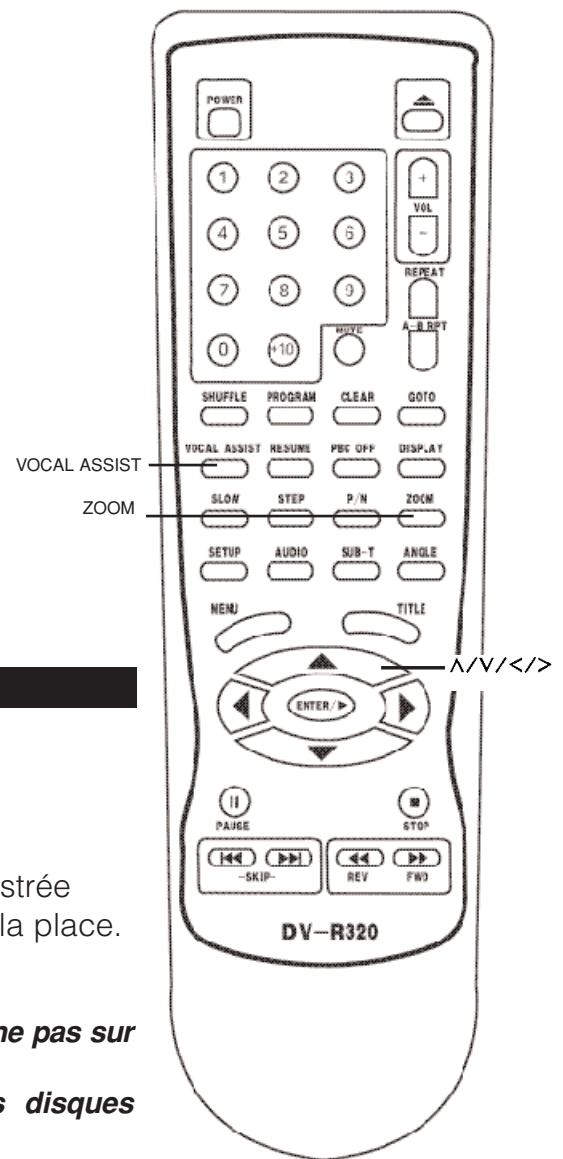
Élimine le son vocal de la musique enregistrée sur un CD VIDÉO.

### Changer les voix:

Lorsque vous chantez dans le micro, la partie vocale enregistrée en Sound-multiplex est éliminée et on entendra votre voix à la place.

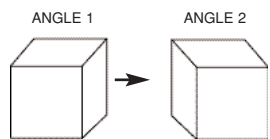
*Il est possible que la fonction d'annulation des voix ne fonctionne pas sur certains disques.*

*La fonction de changement des voix fonctionne avec les disques enregistrés en sound-multiplex.*

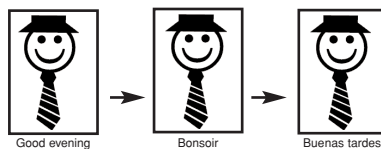


# Choisir l'Angle de Prise de Vue/ Choisir une Langue

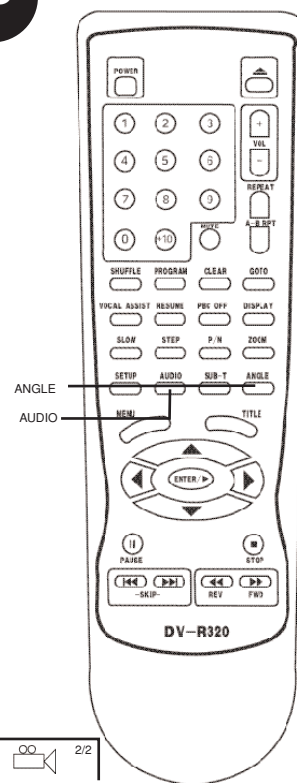
CE LECTEUR VIDÉO DVD VOUS PERMET DE CHOISIR PARMIS DIFFÉRENTS ANGLES DE PRISE DE VUE ET DIFFÉRENTS LANGUES.



Choisir l'angle de prise de vue.



Choisir une langue

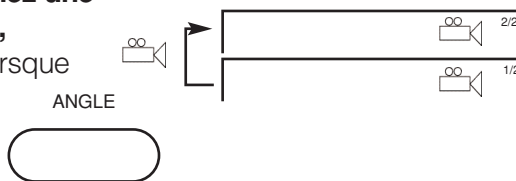


## COMMENT CHANGER L'ANGLE DE PRISE DE VUE

Si le vidéo disque DVD a été enregistré depuis différents angles, vous avez la possibilité de changer l'angle de prise de vue de la scène que vous êtes en train de regarder.

**Appuyez sur le bouton ANGLE lorsque vous visionnez une scène qui a été enregistrée depuis différents angles,**

- Vous ne pouvez appuyer sur le bouton ANGLE que lorsque l'icône symbolisant l'angle clignote sur l'affichage DVD.
- Chaque fois que vous appuyez sur le bouton ANGLE, l'angle changera.



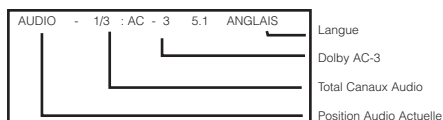
## NOTE

- La fonction angle ne marchera pas sur les vidéo disques DVD que n'offrent pas cette possibilité.
- Pendant que la lecture est sur pause, vous pouvez changer l'angle de prise de vue. Néanmoins, lorsque vous reprendrez la lecture normale, l'angle de prise de vue changera en fonction du nouveau réglage.
- L'icône indicateur de l'angle s'allumera lors de la lecture d'un titre qui contient au moins une scène enregistrée depuis différents angles.

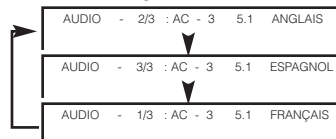
## COMMENT CHOISIR UN RÉGLAGE AUDIO POUR LA LECTURE

Ce lecteur vidéo DVD vous permet de choisir la langue de votre choix et le système d'enregistrement de son parmi ceux inclus sur le vidéo disque DVD.

**1. Appuyez sur AUDIO pendant la lecture.**



**2. Appuyez à nouveau sur AUDIO pour refaire le cycle en arrière.**



## Systèmes d'Enregistrement

Ce lecteur vidéo DVD utilise les systèmes d'enregistrement Dolby Digital, MPEG 2, PCM et DTS. Il ne peut pas procéder à la lecture de vidéo disques DVD enregistrés dans un autre format d'enregistrement quel qu'il soit.

## REMARQUE

- Le lecteur revient au réglage initial par défaut, lorsque vous allumez le lecteur vidéo DVD ou changez de disque.
- Si vous choisissez un format qui n'est pas inclus sur le disque, le lecteur vidéo DVD procédera à la lecture selon le dernier son programmé sur le disque.

# La Lecture dans un Ordre Favori

CE LECTEUR VIDÉO DVD VOUS PERMET DE PROGRAMMER JUSQU'À 99 PIÈCES DANS LA MÉMOIRE ET APRÈS DE LES FAIRE JOUER DANS L'ORDRE QUE VOUS VOUDREZ. VOUS AVEZ LA POSSIBILITÉ DE COMBINER VOS TITRES, CHAPITRES, OU PISTES FAVORIS ET DE LES FAIRE JOUER DANS L'ORDRE QUE VOUS VOULEZ. (LECTURE DU PROGRAMME)

## COMMENT PROGRAMMER DES TITRES, DES CHAPITRES, OU DES PISTES DANS UN ORDRE FAVORI

La fonction de lecture du programme procédera automatiquement à la lecture des titres, chapitres ou pistes dans l'ordre préalablement programmé.

**1. Insérez un disque et appuyez sur le bouton PROGRAM alors que le contrôle de la lecture (PBC) est désactivé (OFF).**

PROGRAM



À ce moment-là, apparaîtra le menu.

PROGRAM P 00:00

PBC OFF

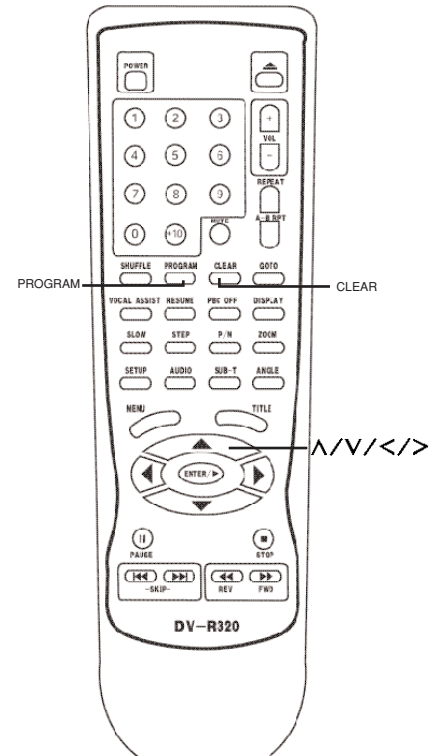


**2. En utilisant les touches numérotées, choisissez les pièces que vous voulez dans l'ordre que vous voulez qu'elles aient dans le programme.**

Memory 1	PROGRAM ↓ P01:04
Memory 2	PROGRAM ↓ P02:09
Memory 3	PROGRAM ↓ P03:01
Memory 4	PROGRAM ↓ P04:03

To reset program, press CLEAR.

CLEAR



**3. Appuyez sur le bouton ENTER/PLAY.**

Le lecteur vidéo DVD commence la lecture du programme.



**Pour CHANGER le programme:**

Appuyez sur le bouton STOP, ensuite reprenez à partir du point 1.

**Pour ANNULER le programme:**

Appuyez sur le bouton STOP

**Pour REPRENDRE LA LECTURE NORMALE après la lecture de la mémoire.**

Appuyez sur le bouton PBC pour l'éteindre (OFF) alors que la lecture est arrêtée. L'indicateur MEMORY disparaîtra.

PBC OFF



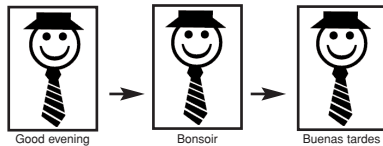
## NOTE

- Si vous éteignez le lecteur vidéo DVD, ou que vous retirez les disques de l'appareil, ce que vous aviez programmé s'effacera.
- Sur certains disques, il se peut que la fonction lecture de programme ne marche pas.
- Les CD MP3 n'offrent pas cette possibilité.



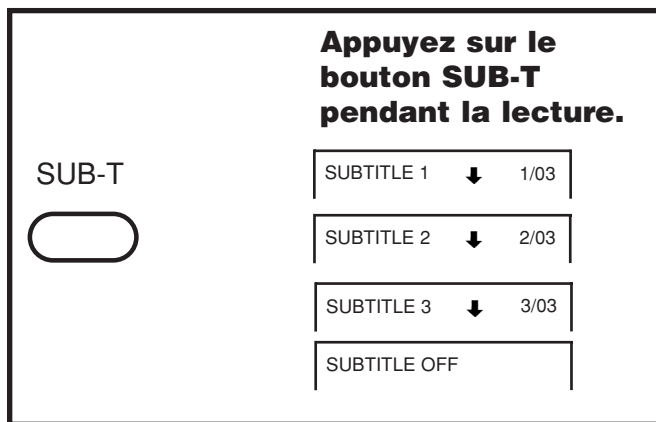
# Le Choix des Sous-titres

CE LECTEUR VIDÉO DVD VOUS PERMET D’AFFICHER SUR L’ÉCRAN DE VOTRE TÉLÉVISION LES SOUS-TITRES DE VOTRE CHOIX PARMİ CEUX QUI SONT SUR LE DISQUE.

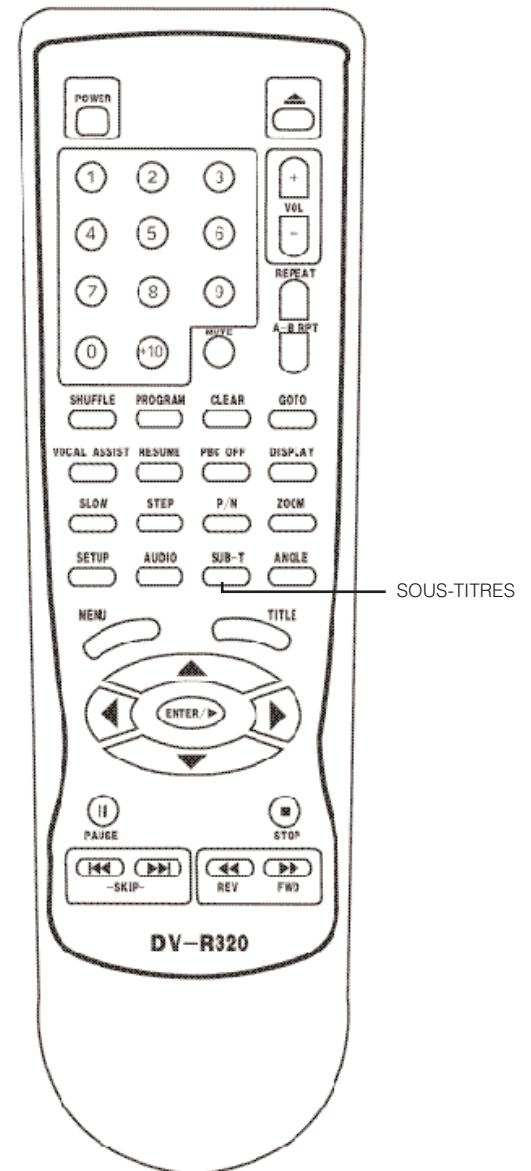
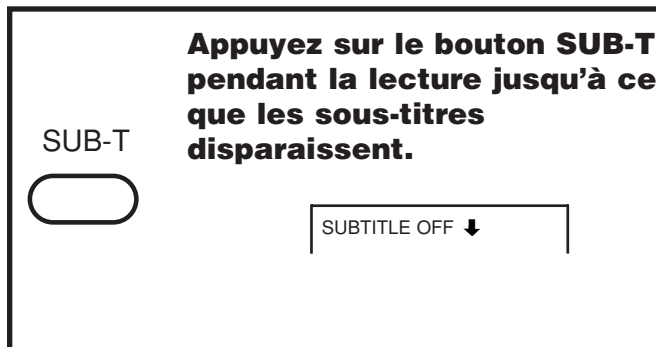


## COMMENT AFFICHER LES SOUS-TITRES

**Vous avez la possibilité de sélectionner les sous-titres de votre choix parmi ceux que contient le vidéo disque DVD.**



**Pour ENLEVER les sous-titres.**



## NOTE

- À cause de la nature même de certains vidéo disques DVD, il se peut que vous ne puissiez pas enlever les sous-titres et ils apparaîtront automatiquement sur l'écran.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton SUB-T, il se peut que les sous-titres n'apparaissent pas immédiatement pendant quelques scènes.
- Si les sous-titres sont toujours affichés sur l'écran de votre téléviseur une fois que vous avez éteint le DVD, veuillez consulter les réglages de sous-titrage de votre téléviseur.

# Utiliser l'Affichage sur l'Écran

LE LECTEUR VIDÉO DVD VOUS PERMET DE VISIONNER SUR VOTRE ÉCRAN TV LA SITUATION DES OPÉRATIONS ET LES INFORMATIONS SUR LE DISQUE.

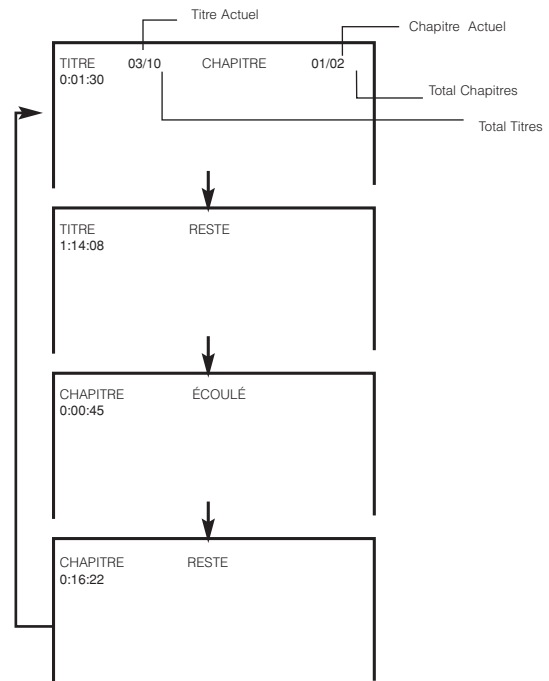
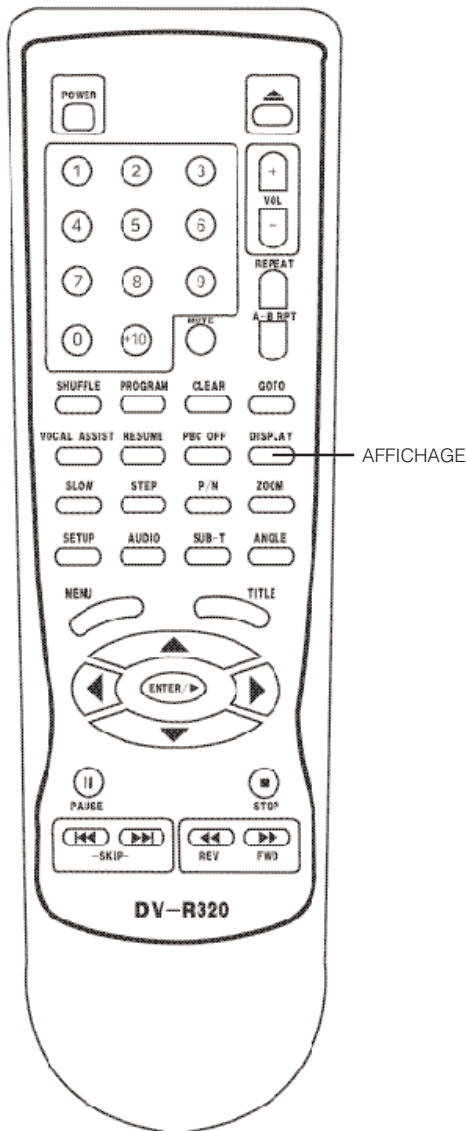
## VÉRIFIER LA SITUATION DES OPÉRATIONS

Grâce à cette fonction vous pouvez voir les informations suivantes:

- Titre actuel
- Numéro de la Piste
- Temps de lecture total

Appuyez sur **DISPLAY** pendant la lecture

AFFICH



*Le temps total de lecture du disque apparaît sur l'affichage du lecteur DVD.*

### POUR ÉTENDRE L'AFFICHAGE SUR L'ÉCRAN

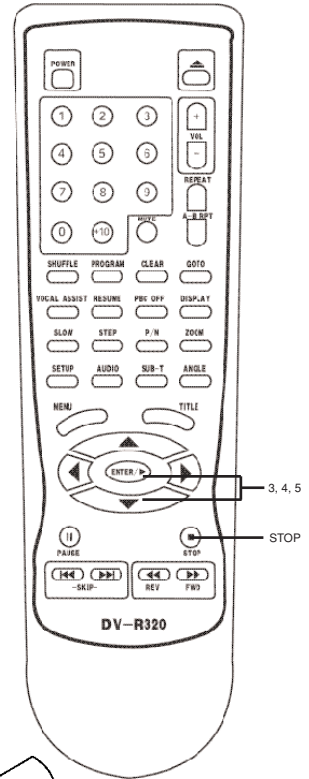
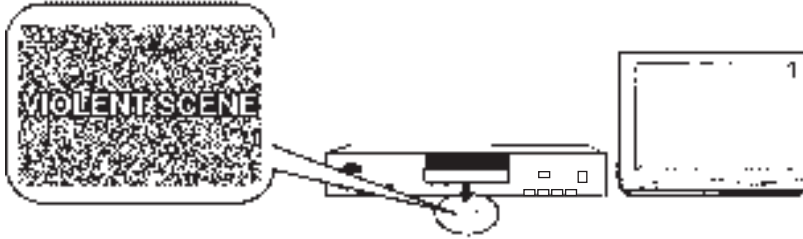
Appuyez à nouveau sur DISPLAY

DISPLAY



# Réglage du Blocage Parental

VOUS NE POURREZ UTILISER LA FONCTION BLOCAGE PARENTAL QU'AVEC LES VIDÉO DISQUES DVD QUI OFFRENT CETTE POSSIBILITÉ.



## POUR CHANGER LE RÉGLAGE DU BLOCAGE PARENTAL

Les vidéos disques DVD qui sont dotés de la fonction de blocage parental sont classés en fonction de leur contenu. Les contenus permis par un certain niveau de blocage parental et la façon de contrôler un vidéo disque DVD peuvent varier d'un disque à l'autre. Par exemple, si le disque le permet, vous pouvez supprimer les scènes violentes qui ne sont pas convenables pour les enfants et les remplacer par des scènes plus convenables, ou bloquer la lecture du disque en entier. Pendant que vous réglez cette option, le disque ne doit pas être en train de jouer.

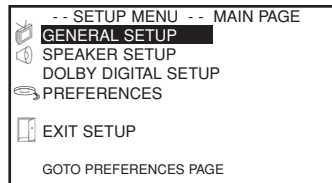
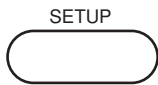
### 1. Press STOP during playback

Press STOP once.

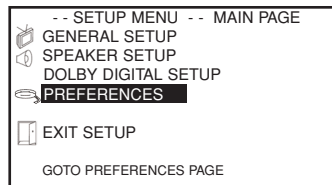


### 2. Press SETUP

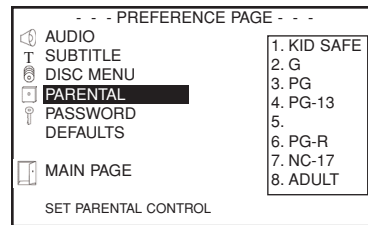
The SETUP MENU appears on the TV screen.



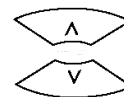
### 3. Select PREFERENCE, press ENTER.



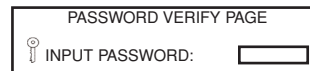
### 4. Select PARENTAL, press



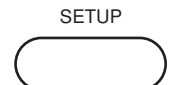
### 5. Select ratings, press ENTER



### 6. Enter your password then press ENTER/PLAY The pre-set password is **3308**



### 7. Press SETUP to exit setup, press PLAY to start



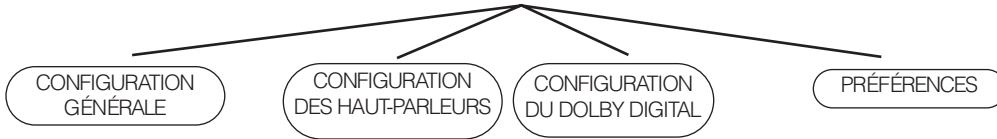
## TO CHANGE YOUR PASSWORD:

1. Follow step 4 to select password change.
2. Enter old password.
3. Enter new password.
4. Re-enter to confirm your new password.
5. Press ENTER.
6. Press SETUP.

# Personnalisation des Réglages des Fonctions

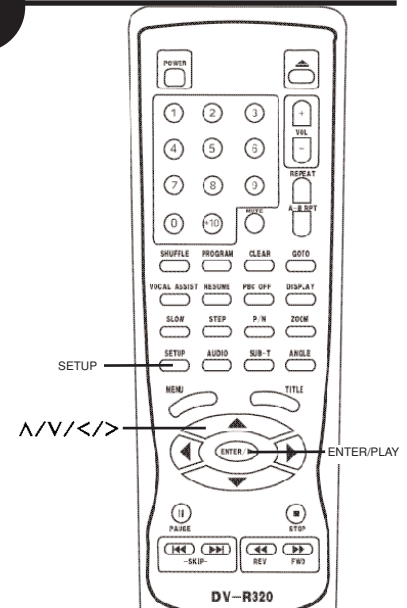
CE LECTEUR VIDÉO DVD VOUS PERMET DE PERSONNALISER L'EXÉCUTION SELON VOS PROPRES PRÉFÉRENCES.

## MENU DE CONFIGURATION

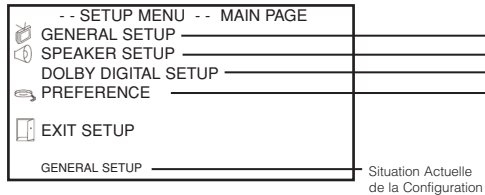
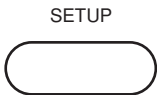


## AFFICHAGE DU MENU DE CONFIGURATION SUR L'ÉCRAN

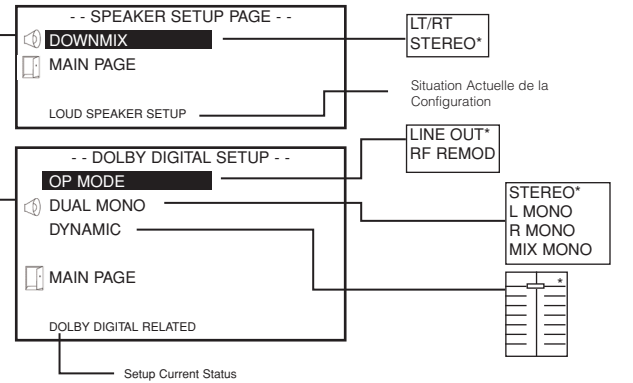
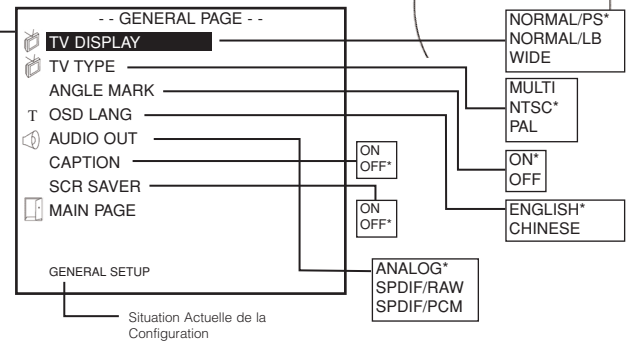
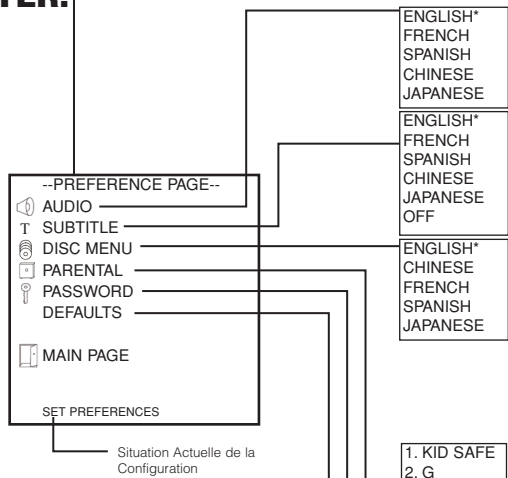
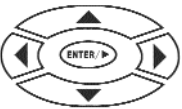
Le MENU DE CONFIGURATION (SETUP MENU) sur l'écran vous demande de choisir une catégorie de réglages parmi la Configuration Générale (General Setup), Configuration des Haut-parleurs (Speaker Setup), Configuration Dolby Digital (Dolby Digital Setup) et Préférences (Preferences). La catégorie choisie vous proposera les détails de réglage dans l'écran suivant.



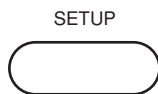
### 1. Appuyez sur **SETUP**.



### 2. Appuyez sur **▲/▼/◀/▶** pour choisir la catégorie (sélectionner), ensuite appuyez sur **PLAY/ENTER**.



### 3. Appuyez sur **SETUP** pour procéder à la lecture normale.



- 1. KID SAFE
- 2. G
- 3. PG
- 4. PG-13
- 5.
- 6. PG-R
- 7. NC-17
- 8. ADULT\*
- 9. BY PASS

- CHANGE
- RESET

## REMARQUES

- Le mot de passe préprogrammé est **3308**
- La fonction sélectionnée sera développée au bas de l'écran.
- Le MENU DE CONFIGURATION disparaîtra de l'écran si vous appuyez sur le bouton SETUP lorsqu'il y est affiché.
- Les fonctions et le menu peuvent changer sans avis préalable.
- \* Options choisies par défaut à l'usine
- \*\* Vous devez appuyez sur STOP pour configurer les PRÉFÉRENCES

# NOTICE SUR LES DISQUES, LES SORTIES ET LE PBC

## LES DISQUES ET LES SONS DE SORTIE

Système d'enregistrement du son	Vidéo Disques DVD							VCD	CD/HDCD	CD MP3
	Dolby Digital		MPEG 2		PCM linéaire			MPEG/	PCM44.1kHz	MP3
					48kHz	96kHz				
Réglage audio sur l'écran de réglage	SPDIF /RAW	SPDIF /RAW	SPDIF /RAW	SPDIF /PCM	SPDIF /RAW SPDIF /PCM	SPDIF /RAW	SPDIF /PCM	SPDIF /RAW SPDIF /PCM	SPDIF /RAW SPDIF /PCM	SPDIF /RAW SPDIF /PCM
ANALOGI-QUE jacks de SORTIE AUDIO	—	o	—	o	—	o	o	—	o	o
NUMÉRI-QUE jacks de SORTIE AUDIO	Dolby Digital PCM	PCM (48kHz)	MPEG 2 bitstream	PCM (48kHz)	PCM (48kHz)	PCM (48kHz)	—	PCM (44.1kHz)	PCM (44.1kHz)	PCM (44.1kHz)

## SUR LES CD VIDÉO

Ce lecteur vidéo DVD accepte les CD VIDÉO avec PBC (Version 2.0) (PBC) est l'abréviation de Contrôle de Lecture. Vous pouvez profiter de deux sortes de lecture en fonction du type de disque utilisé.

TYPE DE DISQUE	COMMENT L'OBTENIR
CD VIDÉO sans PBC (VERSION 1.1)	La lecture audio et vidéo peuvent s'obtenir en utilisant l'appareil comme pour un CD audio standard.
CD VIDÉO AVEC PBC	In addition to the operation of the VIDEO CD without PBC, you can enjoy a playback with interactive software and software search function by using the menu displayed on the TV screen (Menu Playback). some of the functions described in this manual may not work in some discs.

## DISQUE AUDIO MPEG 1 NIVEAU 3 (MP3)

Disque Audio MP3 avec Possibilité de Lecture	On peut procéder à la lecture du disque audio MP3 en utilisant l'appareil comme pour un CD audio.
--	---

# Caractéristiques Techniques

## LECTEUR VIDÉO DVD/ SORTIES/ ACCESSOIRES FOURNIS

### LECTEUR VIDÉO DVD

Alimentation électrique	120V AC 50 or 60 Hz
Consommation électrique	20VA
Masse	3.0 kg
Dimensions externes	430 x 81 x 300 mm (larg./haut./prof.)
Système de signaux	MULTI/NTSC/PAL
Laser	Laser semi-conducteur, longueur d'onde 650 nm

### SORTIES

Sortie Vidéo	1.0 V (p-p), 75, synchronisation négative, çjacké à broches x 1
Sortie S-Vidéo	(Y) 1.0 V (p-p), 75 synchronisation négative, mini prise DIN à 4 broches x 1 (C) 0,286 V (p-p), 75
Component video output/ Progressive Scan	(Y) 1.0 V (p-p), 75 synchronisation négative, pin jack x 1 (Cr)/(Cb) 0.7 V (p-p), 75
Sortie audio (audio numérique)	0.5 V (p-p), 75, çjacké à broches x 1
Sortie audio (audio analogique)	2.0 V (rms), 10K , çjacké à broches (gauche (L), droite (R)) x 1

### ACCESSOIRES FOURNIS

Câble audio (rouge et blanc)	1 paire
Télécommande	1
Piles (AA)	2
Câble vidéo (jaune)	1
Manuel de l'utilisateur	1

## SYMPTÔMES ET SOLUTION

Symptôme	Solution
Ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchez fermement la prise de courant d'alimentation de l'appareil à la prise murale.</li> </ul>
Pas d'image	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la connexion entre la sortie vidéo du lecteur DVD et l'entrée vidéo de la TV. Ensuite mettez la TV sur le mode approprié (vidéo 1)</li> <li>• Branchez fermement le câble vidéo dans les "jacks". Consultez le manuel du propriétaire de votre téléviseur.</li> </ul>
Pas de son	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchez fermement les câbles audio dans les "jacks".</li> <li>• Vérifiez la connexion entre la sortie audio du lecteur DVD et l'entrée audio de la TV ou du récepteur. Ensuite choisissez la source appropriée sur le récepteur. Consultez le manuel du propriétaire de votre amplificateur audio.</li> </ul>
Images en noir/blanc qui défilent	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur le bouton SYSTEM sur votre télécommande.</li> <li>• Réglez la prise verticale sur votre TV.</li> </ul>
Image en Noir/Blanc	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connecteur S endommagé (broche tordue)</li> </ul>
L'image de lecture est occasionnellement déformée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une déformation occasionnelle de l'image peut apparaître à cause de la mauvaise qualité du transfert vidéo/son sur le disque. Ceci est spécialement vrai pour certains disques fabriqués entre 1997-1998.</li> <li>• Disque rayé.</li> </ul>
La luminosité est instable ou il se produit des parasites dans l'image obtenue à la lecture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connectez le lecteur DVD directement à la TV et non pas à travers une autre source. Ce que vous voyez est l'effet du circuit de protection de copie exigé sur tous les lecteurs DVD.</li> </ul>
Le lecteur vidéo DVD ne commence pas la lecture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Placez le disque avec les graphiques vers le haut.</li> <li>• Placez correctement le disque sur les guides du plateau à disque.</li> <li>• Vérifiez que le disque n'ait pas de rayures ni d'empreintes digitales.</li> <li>• Appuyez sur le bouton SETUP pour enlever le menu affiché sur l'écran.</li> <li>• Annulez la fonction de blocage parental ou changez le niveau de blocage parental. (<i>Le mot de passe préprogrammé est 3308</i>)</li> <li>• Éteignez l'appareil et débranchez la prise de courant et rebranchez-la dans la prise murale. Essayez à nouveau.</li> <li>• N'utilisez que des disques codés pour la région 1.</li> </ul>
La lecture de disques MP3 ne se fait pas ou saute	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réenregistrez le disque car il est possible que l'édition du logiciel utilisé ne soit pas compatible avec le lecteur. Consultez le site Web pour plus d'instructions.</li> <li>• Utilisez les nouvelles éditions de logiciels comme Voyetra Audiostation 4, "Easy CD Creator" de Adaptec ou NTI.</li> <li>• Vérifiez que le fichier MP3 n'est pas codé avec un taux de bits variable comme ceux fournis par Real Networks.</li> </ul>
La télécommande ne marche pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez les piles par des piles neuves.</li> </ul>



## 90 JOURS POUR LA MAIN –D’OEUVRE UN AN POUR LE REMPLACEMENT DES PIÈCES

### QUI EST COUVERT?

Pour bénéficier de la maintenance sous garantie on exige une preuve d’achat, comme l’original du ticket de caisse qui montre la date d’achat d’origine chez un fournisseur de Apex Digital, Inc. autorisé en Amérique du Nord. Gardez la boîte et l’emballage d’origine au cas où vous auriez besoin de nous renvoyer l’appareil.

### QU’EST-CE QUI EST COUVERT?

La réparation sous garantie depuis la date de l’achat: Un (1) an pour le remplacement des pièces; la couverture de la garantie pour la main-d’oeuvre est limitée à 90 jours.

*Si vous n’avez pas de preuve d’achat, votre appareil sera considéré comme n’étant pas sous garantie et la main d’oeuvre sera facturée à forfait.*

### QU’EST-CE QUI EST EXCLU?

Votre garantie ne couvre pas:

- Les frais de main d’oeuvre pour l’installation ou la configuration du produit, le réglage des contrôles à utiliser par le client, et l’installation ou la réparation de systèmes d’antenne à l’extérieur du produit.
- La réparation du produit et/ou remplacement de pièces suite à une mauvaise utilisation, un accident, une réparation non-autorisée ou tout autre opération qui ne soit pas sous le contrôle de Apex Digital, Inc.
- Un produit qui nécessite des modifications ou des adaptations qui lui permettent de fonctionner dans un pays autre que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé, ou la réparation de produits endommagés par ces modifications.
- Les dommages-intérêts accessoires ou indirects qui résulteraient de l’usage du produit. (Certains états ne permettent pas les dommages-intérêts accessoires ou indirects, il est alors possible que l’exclusion ci-dessus ne vous concerne pas. Ceci inclut le matériel préenregistré, qu’il soit sous copyright ou non, mais ne s’y limite pas.)

### AVANT DE CONTACTER LE SERVICE DE MAINTENANCE:

Consultez la section “Guide de dépannage” de votre manuel du propriétaire et visitez la section FAQ (questions fréquemment posées) de notre site Web [www.apexdigitalinc.com](http://www.apexdigitalinc.com) pour accéder aux dernières mises à jour.

### COMMANDER DES ACCESSOIRES:

Vous pouvez acheter une télécommande (20 dollars US ou 35 au Canada), un manuel du propriétaire (7 dollars US), et/ou de nouvelles versions de microprogrammes, si cela est applicable à votre lecteur (10 dollars US). Veuillez spécifier le numéro du modèle, le nom et l’adresse et joindre un chèque de banque à l’ordre de Apex Digital.

MODÈLE N° \_\_\_\_\_ N° DE SÉRIE \_\_\_\_\_

### OÙ PEUT-ON TROUVER UN SERVICE DE MAINTENANCE?

Veillez contacter le service clients: APEX DIGITAL, INC.  
2919 E. Philadelphia St., Ontario, CA 91761  
(909) 930-1239 Lundi-Vendredi 8:30-17:00 (California)  
courrier électronique: [apexdigitalinc@aol.com](mailto:apexdigitalinc@aol.com)

*Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il se peut que vous ayez d’autres droits qui varient d’un état/province à l’autre.*